

# Benutzerhandbuch Harmony STW6

11/2020

EIO0000003792\_03

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)



---

Die Informationen in der vorliegenden Dokumentation enthalten allgemeine Beschreibungen und/oder technische Leistungsmerkmale der hier erwähnten Produkte. Diese Dokumentation dient keinesfalls als Ersatz für die Ermittlung der Eignung oder Verlässlichkeit dieser Produkte für bestimmte Verwendungsbereiche des Benutzers und darf nicht zu diesem Zweck verwendet werden. Jeder Benutzer oder Integrator ist verpflichtet, angemessene und vollständige Risikoanalysen, Bewertungen und Tests der Produkte im Hinblick auf deren jeweils spezifischen Verwendungszweck vorzunehmen. Weder Schneider Electric noch deren Tochtergesellschaften oder verbundene Unternehmen sind für einen Missbrauch der Informationen in der vorliegenden Dokumentation verantwortlich oder können diesbezüglich haftbar gemacht werden. Verbesserungs- und Änderungsvorschläge sowie Hinweise auf angetroffene Fehler werden jederzeit gern entgegengenommen.

Sie erklären, dass Sie ohne schriftliche Genehmigung von Schneider Electric dieses Dokument weder ganz noch teilweise auf beliebigen Medien reproduzieren werden, ausgenommen zur Verwendung für persönliche nichtkommerzielle Zwecke. Darüber hinaus erklären Sie, dass Sie keine Hypertext-Links zu diesem Dokument oder seinem Inhalt einrichten werden. Schneider Electric gewährt keine Berechtigung oder Lizenz für die persönliche und nichtkommerzielle Verwendung dieses Dokument oder seines Inhalts, ausgenommen die nichtexklusive Lizenz zur Nutzung als Referenz. Das Handbuch wird hierfür „wie besehen“ bereitgestellt, die Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Alle weiteren Rechte sind vorbehalten.

Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten. Aus Sicherheitsgründen und um die Übereinstimmung mit dokumentierten Systemdaten besser zu gewährleisten, sollten Reparaturen an Komponenten nur vom Hersteller vorgenommen werden.

Beim Einsatz von Geräten für Anwendungen mit technischen Sicherheitsanforderungen sind die relevanten Anweisungen zu beachten.

Die Verwendung anderer Software als der Schneider Electric-eigenen bzw. einer von Schneider Electric genehmigten Software in Verbindung mit den Hardwareprodukten von Schneider Electric kann Körperverletzung, Schäden oder einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.

Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann Verletzungen oder Materialschäden zur Folge haben!

© 2020 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten.



	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>5</b>
	<b>Über dieses Buch</b> .....	<b>7</b>
<b>Kapitel 1</b>	<b>Überblick</b> .....	<b>13</b>
	Teilenummern .....	<b>14</b>
	Lieferumfang .....	<b>15</b>
	Zertifizierungen und Standards .....	<b>17</b>
<b>Kapitel 2</b>	<b>Anschlussmöglichkeiten der Geräte</b> .....	<b>19</b>
	System-Design .....	<b>20</b>
	Zubehör .....	<b>22</b>
<b>Kapitel 3</b>	<b>Bauteil-Kennzeichnung und -Funktionen</b> .....	<b>25</b>
3.1	Übersicht Bestandteile .....	<b>26</b>
	HMISTW6200 .....	<b>27</b>
	HMISTW6400 .....	<b>29</b>
	HMISTW65/66/6700 .....	<b>31</b>
3.2	LED-Anzeigen .....	<b>33</b>
	Status-LED .....	<b>33</b>
<b>Kapitel 4</b>	<b>Kenndaten</b> .....	<b>35</b>
4.1	Allgemeine Daten .....	<b>36</b>
	Elektrische Kenndaten .....	<b>37</b>
	Umgebungskenndaten .....	<b>38</b>
	Strukturelle Kenndaten .....	<b>40</b>
4.2	Funktionale Kenndaten .....	<b>43</b>
	Kenndaten der Anzeige .....	<b>44</b>
	Speicher, Uhr, Touch-Panel .....	<b>45</b>
4.3	Technische Daten der Schnittstelle .....	<b>46</b>
	Schnittstellenspezifikation .....	<b>46</b>
<b>Kapitel 5</b>	<b>Abmessungen</b> .....	<b>47</b>
	HMISTW6200 .....	<b>48</b>
	HMISTW6400 .....	<b>51</b>
	HMISTW6500 .....	<b>54</b>
	HMISTW6600 .....	<b>57</b>
	HMISTW6700 .....	<b>60</b>

<b>Kapitel 6</b>	<b>Installation und Verdrahtung</b>	<b>63</b>
6.1	Montage	64
	Einführung	65
	Montagevoraussetzungen	66
	Tafelausschnittmaße	68
	Montageverfahren (HMISTW6200)	69
	Montageverfahren (HMISTW64/65/66/6700)	75
	Schritte zur Entfernung	78
6.2	Grundlagen zur Verdrahtung	80
	Anschließen des Gleichspannungskabels	81
	Anschließen der Stromversorgung	84
	Erdung	86
6.3	USB-Kabelklemme	88
	USB-Klemme für Typ A (1 Port)	88
<b>Kapitel 7</b>	<b>Anzeige-/Browser-Einstellungen</b>	<b>91</b>
7.1	Einstellungen für den Start	92
	Vorgehensweise Einstellungen	92
7.2	Konfigurationsmenü	95
	Einstellungen speichern	96
	Screen	97
	Interface	98
	Boot	99
	Server	101
	Network	102
	System	104
	Login Statistics	106
	Information	107
7.3	Web-Browser	108
	Einführung	108
<b>Kapitel 8</b>	<b>Wartung</b>	<b>111</b>
	Regelmäßige Reinigung	112
	Regelmäßig zu prüfende Punkte	113
	Austauschen der Installationsdichtung	114
	Austausch der Hintergrundbeleuchtung	116
<b>Index</b>		<b>117</b>



## Wichtige Informationen

### HINWEISE

Lesen Sie sich diese Anweisungen sorgfältig durch und machen Sie sich vor Installation, Betrieb, Bedienung und Wartung mit dem Gerät vertraut. Die nachstehend aufgeführten Warnhinweise sind in der gesamten Dokumentation sowie auf dem Gerät selbst zu finden und weisen auf potenzielle Risiken und Gefahren oder bestimmte Informationen hin, die eine Vorgehensweise verdeutlichen oder vereinfachen.



Wird dieses Symbol zusätzlich zu einem Sicherheitshinweis des Typs „Gefahr“ oder „Warnung“ angezeigt, bedeutet das, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht und die Nichtbeachtung der Anweisungen unweigerlich Verletzung zur Folge hat.



Dies ist ein allgemeines Warnsymbol. Es macht Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam. Beachten Sie alle unter diesem Symbol aufgeführten Hinweise, um Verletzungen oder Unfälle mit Todesfälle zu vermeiden.

## **GEFAHR**

**GEFAHR** macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder schwere Verletzungen **zur Folge hat**.

## **WARNUNG**

**WARNUNG** macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder schwere Verletzungen **zur Folge haben kann**.

## **VORSICHT**

**VORSICHT** macht auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte Verletzungen **zur Folge haben kann**.

## **HINWEIS**

**HINWEIS** gibt Auskunft über Vorgehensweisen, bei denen keine Verletzungen drohen.

---

## **BITTE BEACHTEN**

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

Als qualifiziertes Fachpersonal gelten Mitarbeiter, die über Fähigkeiten und Kenntnisse hinsichtlich der Konstruktion und des Betriebs elektrischer Geräte und deren Installation verfügen und eine Schulung zur Erkennung und Vermeidung möglicher Gefahren absolviert haben.

---

# Über dieses Buch

---



## Auf einen Blick

### Ziel dieses Dokuments

Dieses Handbuch beschreibt, wie dieses Produkt zu verwenden ist.

### Gültigkeitsbereich

Diese Dokumentation ist für dieses Produkt gültig.

Die technischen Merkmale der hier beschriebenen Geräte sind auch online abrufbar. So greifen Sie auf diese Informationen online zu:

Schritt	Aktion
1	Gehen Sie zur Homepage von Schneider Electric <a href="http://www.schneider-electric.com">www.schneider-electric.com</a> .
2	Geben Sie im Feld <b>Search</b> die Referenz eines Produkts oder den Namen einer Produktreihe ein. <ul style="list-style-type: none"><li>Die Referenz bzw. der Name der Produktreihe darf keine Leerstellen enthalten.</li><li>Wenn Sie nach Informationen zu verschiedenen vergleichbaren Modulen suchen, können Sie Sternchen (*) verwenden.</li></ul>
3	Wenn Sie eine Referenz eingegeben haben, gehen Sie zu den Suchergebnissen für technische Produktdatenblätter ( <b>Product Datasheets</b> ) und klicken Sie auf die Referenz, über die Sie mehr erfahren möchten. Wenn Sie den Namen einer Produktreihe eingegeben haben, gehen Sie zu den Suchergebnissen <b>Product Ranges</b> und klicken Sie auf die Reihe, über die Sie mehr erfahren möchten.
4	Wenn mehrere Referenzen in den Suchergebnissen unter <b>Products</b> angezeigt werden, klicken Sie auf die gewünschte Referenz.
5	Je nach der Größe der Anzeige müssen Sie ggf. durch die technischen Daten scrollen, um sie vollständig einzusehen.
6	Um ein Datenblatt als PDF-Datei zu speichern oder zu drucken, klicken Sie auf <b>Download XXX product datasheet</b> .

Die in diesem Dokument vorgestellten Merkmale sollten denen entsprechen, die online angezeigt werden. Im Rahmen unserer Bemühungen um eine ständige Verbesserung werden Inhalte im Laufe der Zeit möglicherweise überarbeitet, um deren Verständlichkeit und Genauigkeit zu verbessern. Sollten Sie einen Unterschied zwischen den Informationen im Dokument und denen online feststellen, nutzen Sie die Online-Informationen als Referenz.

---

## Eingetragene Marken

Microsoft® und Windows® sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

In diesem Handbuch verwendete Produktnamen können registrierte Marken sein, die den jeweiligen Eigentümern gehören.

## Weiterführende Dokumentation

Sie können das jeweilige Handbuch zu diesem Produkt, z.B. das Software-Handbuch, über unsere Website [www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com) herunterladen.

## Produktbezogene Informationen

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts kann es zu Beeinträchtigungen des vom Gerät gebotenen Schutzes kommen.

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Produkt als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit der angegebenen Spannung. Dieses Produkt wird mit 24 Vdc versorgt. Prüfen Sie stets, ob Ihr Gerät für Gleichstrombetrieb ausgelegt ist, bevor Sie es anschließen und einschalten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

---

## GEFAHR

### EXPLOSIONSGEFAHR

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Gefahrenbereichen.
- Schließen Sie dieses Produkt nur an bzw. trennen Sie es nur von der Stromzufuhr, wenn Sie zuvor die Stromversorgung abgeschaltet haben oder wenn bekannt ist, dass im betreffenden Bereich keine Gefahr besteht.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt entgegen den Beschreibungen und Anweisungen in dieser Anleitung zu installieren, zu betreiben, zu bearbeiten, zu warten oder anderweitige Arbeiten daran vorzunehmen.
- Überprüfen Sie vor Verwendung der USB-Schnittstelle, ob das USB-Kabel mit der USB-Klemme befestigt wurde.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

Anzeigen kritischer Alarme und Systemfunktionen erfordern eine unabhängige und redundante Schutzhardware und/oder mechanische Verriegelungen.

Warten Sie bei einem Aus- und Wiedereinschalten mindestens 10 Sekunden nach dem Ausschalten. Wenn das Produkt zu schnell neugestartet wird, könnte es nicht ordnungsgemäß funktionieren.

Sollte der Bildschirm nicht richtig gelesen werden können (z.B. wenn die Hintergrundbeleuchtung nicht funktioniert), ist es möglicherweise schwierig oder gar unmöglich, eine Funktion zu finden. Funktionen, die eine Gefahr darstellen können, wenn sie nicht sofort ausgeführt werden, wie das Abschalten der Treibstoffzufuhr, sind unabhängig von diesem Produkt bereitzustellen. Bei der Konfiguration des Maschinensteuerungssystems muss die Möglichkeit eines Ausfalls der Hintergrundbeleuchtung berücksichtigt werden, wodurch der Bediener die Maschine nicht mehr steuern kann oder Fehler bei der Steuerung der Maschine begeht.

## **WARNUNG**

### **STEUERUNGSAusFALL**

- Bei der Konzeption von Steuerungsstrategien müssen mögliche Störungen auf den Steuerungspfaden berücksichtigt werden, und bei bestimmten kritischen Steuerungsfunktionen ist dafür zu sorgen, dass während und nach einem Pfadfehler ein sicherer Zustand erreicht wird. Beispiele kritischer Steuerfunktionen sind die Notabschaltung (Not-Aus) und der Nachlauf-Stopp, Stromausfall und Neustart.
- Für kritische Steuerfunktionen müssen separate oder redundante Steuerpfade bereitgestellt werden.
- Systemsteuerpfade können Kommunikationsverbindungen umfassen. Dabei müssen die Auswirkungen unerwarteter Sendeverzögerungen und Verbindungsstörungen berücksichtigt werden.
- Sämtliche Unfallverhütungsvorschriften und lokalen Sicherheitsrichtlinien sind zu beachten.
- Jede Implementierung dieses Produkts muss individuell und sorgfältig auf einwandfreien Betrieb geprüft werden, bevor das Gerät an Ort und Stelle in Betrieb gesetzt wird.
- Bei der Konfiguration des Maschinensteuerungssystems muss die Möglichkeit eines Ausfalls der Hintergrundbeleuchtung berücksichtigt werden, wodurch der Bediener die Maschine nicht mehr steuern kann oder Fehler bei der Steuerung der Maschine begeht.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

Weitere Informationen finden Sie in der aktuellen Version von NEMA ICS 1.1 „Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control“ sowie von NEMA ICS 7.1, „Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation, and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems“ oder den entsprechenden, vor Ort geltenden Vorschriften.

## **WARNUNG**

### **UNBEABSICHTIGTER GERÄTEBETRIEB**

- Zur Anwendung dieses Produkts sind Fachkenntnisse bezüglich der Entwicklung und Programmierung von Steuerungssystemen erforderlich. Die Programmierung, Installation, Änderung und Anwendung des Produkts darf nur von Personen vorgenommen werden, die über diese Kenntnisse verfügen.
- Die geltenden lokalen und nationalen Sicherheitsstandards sind zu beachten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

---

## **WARNUNG**

### **UNBEABSICHTIGTER GERÄTEBETRIEB**

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Steuerung kritischer Systemfunktionen, wie z. B. den Motorstart/-stopp, oder zur Spannungssteuerung.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht als einziges Benachrichtigungsgerät für die Ausgabe kritischer Alarme ein, wie z. B. Überhitzung oder Überstrom.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit der mitgelieferten Software. Bei Verwenden einer anderen Software, überprüfen Sie diese bitte vorher auf ihren Betrieb und Sicherheit im Zusammenhang mit dem Produkt.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

Die folgenden Merkmale sind typisch für das LCD-Gerät und daher als normales Verhalten anzusehen:

- Die LCD-Anzeige kann bei bestimmten Bildern eine unregelmäßige Helligkeit aufweisen oder anders aussehen, wenn sie nicht aus dem angegebenen Blickwinkel betrachtet wird. Zudem können an den Bildschirmrändern erweiterte Schatten oder Übersprechen auftreten.
- Die Pixel des LCD-Bildschirms können schwarze und weiße Punkte enthalten, und die Farbanzeige kann verändert scheinen.
- Sollten innerhalb eines bestimmten Frequenzbereichs Vibrationen auftreten, und ist die Vibrationsbeschleunigung dabei oberhalb des akzeptablen Bereichs, ist es möglich, dass der LCD-Bildschirm teilweise weiß wird. Wenn die Vibrationen aufhören, verschwindet auch das Weiß des Bildschirms wieder.
- Wenn über einen längeren Zeitraum hinweg dasselbe Bild auf dem Bildschirm des Geräts angezeigt wird, kann bei Änderung der Anzeige ein Nachbild sichtbar sein.
- Der Bildschirmkontrast kann sich verringern, wenn für eine lange Zeit die Umgebung kontinuierlich mit Inertgas gefüllt ist. Um eine Verschlechterung der Helligkeit des Panels zu vermeiden, lüften Sie regelmäßig.

Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Distributor.

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

**HINWEIS:** Ändern Sie das angezeigte Bild regelmäßig, und vermeiden Sie, ein Bild über einen längeren Zeitraum hinweg anzuzeigen.

---

## **WARNUNG**

### **SCHWERE AUGEN- UND HAUTVERLETZUNGEN**

Die im LCD-Bildschirm verwendete Flüssigkeit wirkt reizend:

- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit der Flüssigkeit.
- Tragen Sie beim Umgang mit einem zerbrochenen oder undichten Gerät grundsätzlich Handschuhe.
- Verwenden Sie in der Umgebung des LCD-Bildschirms keine scharfen Objekte oder Werkzeuge.
- Behandeln Sie die LCD-Anzeige vorsichtig, um ein Durchstechen, Bersten oder Reißen des Bildschirmmaterials zu vermeiden.
- Wenn der Bildschirm beschädigt wurde und ausgelaufene Flüssigkeit auf die Haut gelangt, spülen Sie die betroffenen Bereiche mindestens 15 Minuten lang mit laufendem Wasser. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit laufendem Wasser und ziehen Sie einen Arzt hinzu.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

### **Best Practices für Cyber-Sicherheit**

Um die Sicherheit und den Schutz Ihrer Schneider Electric-Produkte zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Best Practices für Cyber-Sicherheit zu implementieren. Die Einhaltung der Empfehlungen kann dazu beitragen, das Cyber-Sicherheitsrisiko Ihres Unternehmens erheblich zu verringern. Die Empfehlungen sind verfügbar unter

<https://www.se.com/ww/en/download/document/7EN52-0390/>

---

# Kapitel 1

## Überblick

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Teilenummern	14
Lieferumfang	15
Zertifizierungen und Standards	17

## Teilenummern

Serie	Typenname	Teilenummer
Harmony STW6	HMISTW6200	HMISTW6200
	HMISTW6400	HMISTW6400
	HMISTW6500	HMISTW6500
	HMISTW6600	HMISTW6600
	HMISTW6700	HMISTW6700

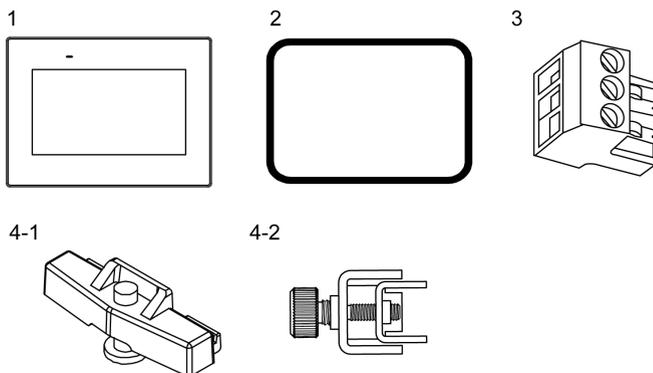
Nachfolgend wird die Konfiguration von Teilenummern beschrieben.

Zifferposition										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
H	M	I	(Modell)			(Serie)	(Größe)	(Typ)		
			STW			6	2: 4" 4: 7" 5: 10" 6: 12" 7: 15"	00: (reserviert)		

## Lieferumfang

**HINWEIS:** Dieses Produkt wurde sorgfältig verpackt und die Verpackung einer Qualitätskontrolle unterzogen. Sollten dennoch Teile beschädigt sein oder fehlen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler.

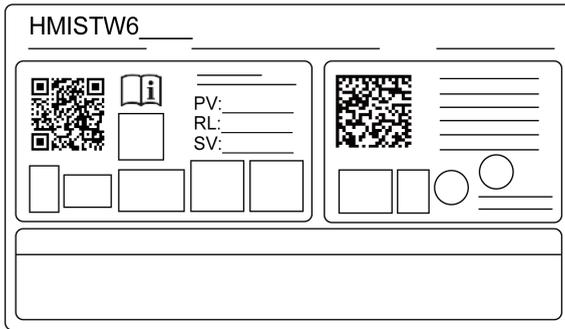
Überprüfen Sie, ob das Paket alle hier angegebenen Teile enthält::



- 1 HMISTW6•00 x 1
- 2 Installationsdichtung (dem Gerät beigegefügt) x 1
- 3 Gleichspannungs-Versorgungsstecker x 1
- 4-1 Montagehalter für HMISTW6200 x 2 Stück
- 4-2 Montagehalter für: HMISTW64/65/6600 x 4 Stück, HMISTW6700 x 6 Stück
- 5 Kurzanleitung (vorliegend) x 1

## Revision

Die Produktversion (PV), die Revisionsversion (RV) und die Softwareversion (SV) sind auf dem Produktaufkleber aufgeführt.



## Zertifizierungen und Standards

Einige Produkte unterliegen keinerlei Zertifizierungsanforderungen. Einige Produkte sind noch nicht zertifiziert und standardisiert, jedoch für die Bewertung angemeldet.

In den nachfolgend aufgeführten Zertifizierungen und Standards sind möglicherweise auch solche enthalten, die für dieses Produkt noch nicht erhalten wurden. Die neuesten für dieses Produkt erworbenen Zertifizierungen und Standards ersehen Sie auf der Produktmarkierung oder unter folgender URL:

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

### Behördliche Zertifizierungen

Schneider Electric hat dieses Produkt für unabhängige Tests und Qualifizierungen an externe Zertifizierungsbehörden übergeben. Diese Zertifizierungsstellen haben das Produkt für folgende Standards zertifiziert.

- Underwriters Laboratories Inc., UL 61010-2-201 and CSA C22.2 N°61010-2-201, Industrielle Steuerungsgeräte

### Konformität mit folgenden Standards

Europa:

CE

- Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannung)
- Richtlinie 2014/30/EU (EMC)
  - Programmierbare Steuerungen: EN 61131-2
  - EN61000-6-4
  - EN61000-6-2

Australien

- RCM
  - EN61000-6-4

Korea

- KC
  - KN11
  - KN61000-6-2

### Qualifizierungsstandards

Schneider Electric hat dieses Produkt einer freiwilligen Prüfung auf die Einhaltung zusätzlicher Standards unterzogen. Die zusätzlich durchgeführten Tests und die herangezogenen Standards, unter denen die Tests durchgeführt wurden, sind detailliert unter Strukturelle Kenndaten (*siehe Seite 40*) angegeben.

### Gefährliche Substanzen

Dieses Produkt ist auf folgende Umweltverordnungen/-richtlinien ausgelegt (auch wenn das Produkt möglicherweise nicht direkt in den Geltungsbereich der Verordnung/Richtlinie fällt).

- WEEE, Richtlinie 2012/19/EU
- RoHS, Richtlinien 2011/65/EU und 2015/863/EU
- RoHS China, Standard GB/T 26572
- REACH-Verordnung EC 1907/2006

### Entsorgung (WEEE)

Dieses Produkt enthält elektronische Platinen. Zur Entsorgung sind spezielle Maßnahmen erforderlich. Dieses Produkt enthält Zellen bzw. Speicherbatterien, die bei Entsorgen des Produkts separat zu entsorgen sind (Richtlinie 2012/19/EU).

Informationen zur Entnahme und Entsorgung von Zellen und Batterien (Akkus) dieses Produkts erhalten Sie unter Wartung (*siehe Seite 111*). Diese Batterien (Akkus) enthalten keinen Gewichtsanteil von Schwermetallen über dem Grenzwert gemäß Europäischer Richtlinie 2006/66/EC.

### Europäische Konformität (CE-Kennzeichnung)

Die in der vorliegenden Dokumentation beschriebenen Produkte entsprechen den geltenden europäischen Richtlinien bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und Niederspannung (CE-Kennzeichnung), wenn sie in den in der relevanten Dokumentation ausgewiesenen Anwendungen verwendet werden, für die die Produkte speziell konzipiert wurden, und nur in Verbindung mit zugelassenen Produkten von Drittherstellern.

### KC-Kennzeichnungen

#### 사용자안내문

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

---

# Kapitel 2

## Anschlussmöglichkeiten der Geräte

---

### Inhalt dieses Kapitels

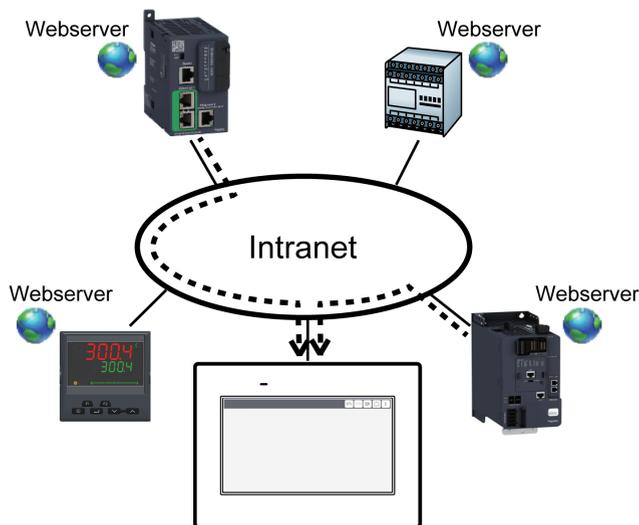
Dieses Kapitel enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
System-Design	20
Zubehör	22

## System-Design

### Einführung

Dieses Produkt ist ein Anzeigegerät, das einen Web-Browser als Web-Client zur Visualisierung interner Inhalte auf SPSEN und anderen Geräten\*<sup>1</sup>, die Web-Server im selben Intranet ausführen. Nach dem Einschalten dieses Produkts müssen seine Anzeige- und Web-Browser-Einstellungen konfiguriert werden. Informationen zu den Einstellungen erhalten Sie unter Anzeige-/Browser-Einstellungen (*siehe Seite 91*).

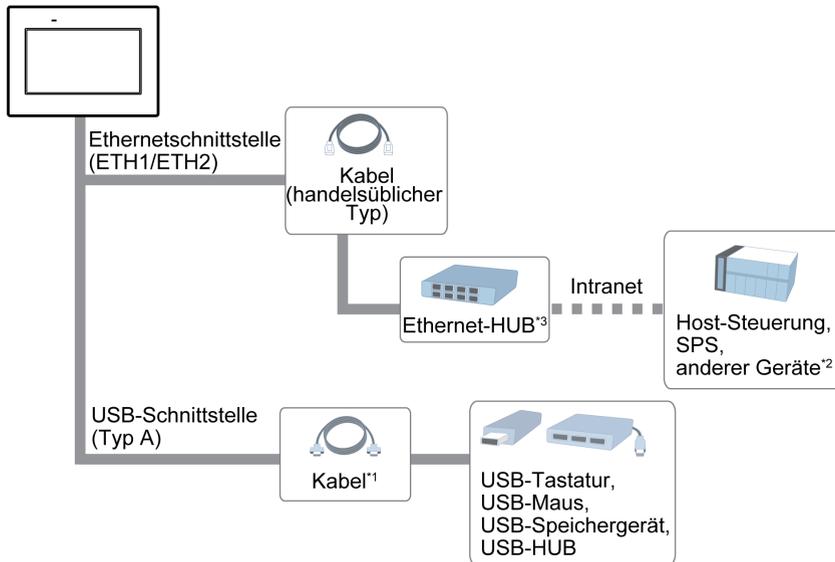


\*1 Informationen zu unterstützten Typen erhalten Sie von Ihrem regionalen Kundendienst von Schneider Electric.

#### HINWEIS:

- Dieses Produkt kann nicht im Internet verwendet werden.
- HMI-Anwendungen sind auf diesem Produkt nicht möglich.

## Struktur



\*1 Mehr Informationen unter Zubehör (*siehe Seite 22*).

\*2 Informationen zu unterstützten Typen erhalten Sie von Ihrem regionalen Kundendienst von Schneider Electric.

\*3 Nur bei HMISTW6200 ist für die Verbindung zum Intranet ein Ethernet-Hub erforderlich.

## Zubehör

Produktname	Produktnummer	Beschreibung
<b>USB-Schnittstelle (Typ A)</b>		
USB-Frontseitenkabel	XBTZGUSB	Verlängerungskabel zur Verbindung von USB-Schnittstelle mit Frontseite.
USB-Klemme Typ A (1 Port)	HMIZGCLP1	Klemme zur Verhinderung von Verbindungstrennungen des USB-Kabels (USB/Typ A, 1 Port, 5 Klemmen/Set)
<b>Weitere</b>		
Bildschirmschutzfolie	HMIZD66W	Schmutzabweisende Einwegfolie für Bildschirm 12 Zoll breit (5 Folien/Satz).
UV-Schutzfolie	HMIZUV6W	Folie zum Schutz der Anzeige gegen Schmutz und UV-Licht, für Bildschirm 12 Zoll breit (1 Folie).
Bildschirmschutzfolie mit UV-Schutz	HMIZG60W	Einweg-, schmutzabweisende und UV-Schutzfolie für Bildschirm 4 Zoll breit (1 Folie/Satz).
	HMIZG63W	Einweg-, schmutzabweisende und UV-Schutzfolie für Bildschirm 7 Zoll breit (1 Folie/Satz).
	HMIZG65W1	Einweg-, schmutzabweisende und UV-Schutzfolie für Bildschirm 10 Zoll breit (1 Folie/Satz).
	HMIZG67W	Einweg-, schmutzabweisende und UV-Schutzfolie für Bildschirm 15 Zoll breit (1 Folie/Satz).
Federclip	XBTZ3002	Halterungen zur Befestigung dieses Produkts auf der Montageplatte, für HMISTW6200.

## Wartungszubehör

<b>Produktname</b>		
<b>Produktnummer</b>	<b>Unterstütztes Produkt</b>	<b>Beschreibung</b>
<b>Montagehalter</b>		
HMIZSFIX2	HMISTW6200	Montagehalter (2 Stück/Satz).
HMIZSFIXTF1	HMISTW6400, HMISTW6500, HMISTW6600, HMISTW6700	Montagehalter (2 Stück/Satz).
<b>Installationsdichtung</b>		
HMIZS51W1	HMISTW6200	Zum Staub- und Feuchtigkeitsschutz, bei Installation dieses Produkts in einer festen Tafel (1 Stück)
HMIZS53W1	HMISTW6400	
HMIZS55W1	HMISTW6500	
HMIZS56W1	HMISTW6600	
HMIZS57W1	HMISTW6700	
<b>Gleichspannungs-Versorgungsstecker</b>		
XBTZGPWS1	Alle	Stecker zur Verbindung von Gleichspannungs-Versorgungskabeln



---

# Kapitel 3

## Bauteil-Kennzeichnung und -Funktionen

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Abschnitte:

Abschnitt	Thema	Seite
3.1	Übersicht Bestandteile	26
3.2	LED-Anzeigen	33

# Abschnitt 3.1

## Übersicht Bestandteile

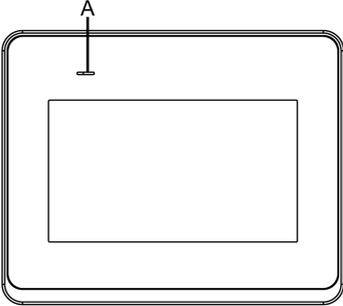
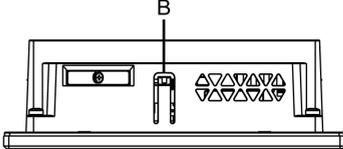
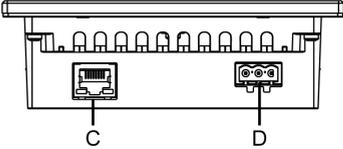
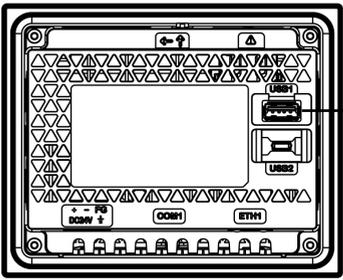
---

### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
HMISTW6200	27
HMISTW6400	29
HMISTW65/66/6700	31

## HMISTW6200

Seite	HMISTW6200
Frontseite	
Oben	
Unterseite	
Rückseite	

A: Status-LED<sup>\*1</sup>

B: Haken

C: Ethernet-Schnittstelle (ETH1)<sup>\*2</sup>

D: Netzstecker

E: USB-Schnittstelle (Typ A)<sup>\*2</sup>

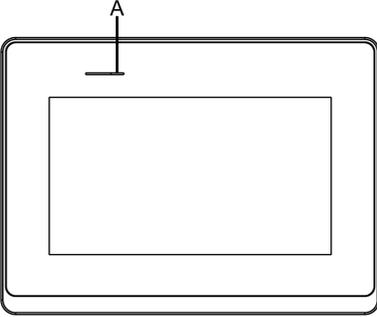
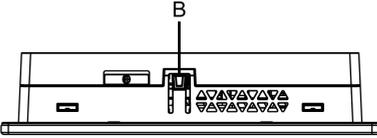
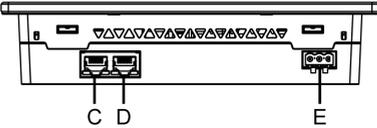
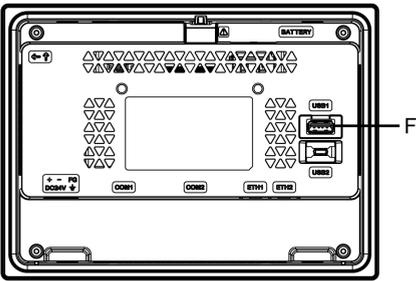
\*1 Mehr Informationen unter LED-Anzeigen (*siehe Seite 33*).

\*2 Mehr Informationen unter Schnittstellenspezifikation (*siehe Seite 46*).

**HINWEIS:**

- Dieses Produkt besitzt keinen Akku und keine seriellen Schnittstelle (COM1).
- USB-Schnittstelle (micro-B) ist deaktiviert.

## HMISTW6400

Seite	HMISTW6400
Frontseite	
Oben	
Unterseite	
Rückseite	

A: Status-LED<sup>\*1</sup>

B: Haken

C: Ethernet-Schnittstelle (ETH2)\*<sup>2</sup>

D: Ethernet-Schnittstelle (ETH1)\*<sup>2</sup>

E: Netzstecker

F: USB-Schnittstelle (Typ A)\*<sup>2</sup>

\*1 Mehr Informationen unter LED-Anzeigen (*siehe Seite 33*).

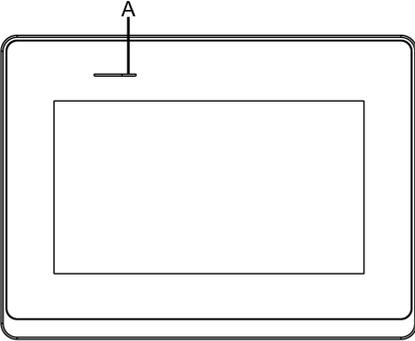
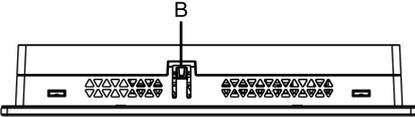
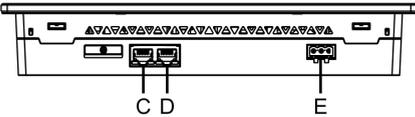
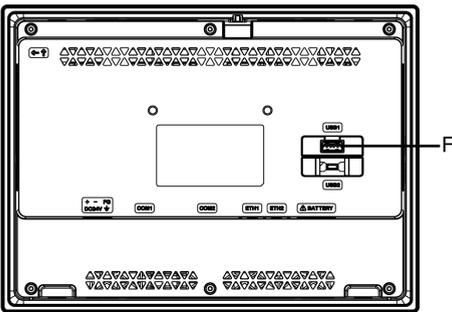
\*2 Mehr Informationen unter Schnittstellenspezifikation (*siehe Seite 46*)

**HINWEIS:**

- Dieses Produkt besitzt keinen Akku und keine seriellen Schnittstellen (COM1, COM2).
- USB-Schnittstelle (micro-B) ist deaktiviert.
- ETH1 und ETH2 besitzen dieselbe IP-Adresse und MAC-Adresse.

## HMISTW65/66/6700

**HINWEIS:** Die Abbildungen unten zeigen HMISTW6500.

Seite	HMISTW65/66/6700
Frontseite	
Oben	
Unterseite	
Rückseite	

A: Status-LED\*<sup>1</sup>

B: Haken

C: Ethernet-Schnittstelle (ETH2)\*<sup>2</sup>

D: Ethernet-Schnittstelle (ETH1)\*<sup>2</sup>

E: Netzstecker

F: USB-Schnittstelle (Typ A)\*<sup>2</sup>

\*1 Mehr Informationen unter LED-Anzeigen (*siehe Seite 33*).

\*2 Mehr Informationen unter Schnittstellenspezifikation (*siehe Seite 46*)

**HINWEIS:**

- Dieses Produkt besitzt keinen Akku und keine seriellen Schnittstellen (COM1, COM2).
- USB-Schnittstelle (micro-B) ist deaktiviert.
- ETH1 und ETH2 besitzen dieselbe IP-Adresse und MAC-Adresse.

## Abschnitt 3.2

### LED-Anzeigen

#### Status-LED

Farbe	Anzeige	HMI-Betrieb
Grün	EIN	Offline
		In Betrieb
	Blinken alle 5 Sekunden.	Hintergrundbeleuchtung AUS (Standby-Modus)
Orange	Blinken	Software wird gestartet
Rot	EIN	Gerät ist eingeschaltet.
-	AUS	Gerät ist ausgeschaltet.



---

# Kapitel 4

## Kenndaten

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Abschnitte:

Abschnitt	Thema	Seite
4.1	Allgemeine Daten	36
4.2	Funktionale Kenndaten	43
4.3	Technische Daten der Schnittstelle	46

# Abschnitt 4.1

## Allgemeine Daten

---

### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Elektrische Kenndaten	37
Umgebungskenndaten	38
Strukturelle Kenndaten	40

## Elektrische Kenndaten

Kenndaten		HMISTW6200	HMISTW6400	HMISTW6500	HMISTW6600	HMISTW6700
Nominale Eingangsspannung		24 Vdc				
Grenzwerte für die Eingangsspannung		19,2...28,8 Vdc				
Spannungsabfall		2 ms oder weniger	5 ms oder weniger	10 ms oder weniger		
Stromaufnahme	Max	6,9 W	9 W	12,6 W	18,4 W	18,5 W
	Wenn keine Stromversorgung an externe Geräte erfolgt	3,6 W oder weniger	5,5 W oder weniger	9,6 W oder weniger	15 W oder weniger	15 W oder weniger
	Wenn sich die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms ausschaltet (Standby-Modus)	2,8 W oder weniger	3,6 W oder weniger	4,6 W oder weniger	5,9 W oder weniger	5,4 W oder weniger
	Einschaltstrom	30 A oder weniger				
Störfestigkeit		Störspannung: 1.000 Vp-p, Impulsdauer: 1 $\mu$ s, Anstiegszeit: 1 ns (per Störsimulator)				
Durchschlagsfestigkeit		1.000 Vac für 1 Minute (zwischen Stromversorgungsanschluss und Gehäuseerdeklemme (FG)), Kriechstrom: 20 mA oder weniger				
Isolationswiderstand		500 Vdc, 10 M $\Omega$ oder mehr (zwischen Stromversorgungsanschluss und Gehäuseerdeklemme (FG))				

## Umgebungsdaten

<b>Physische Umgebung</b>	
Umgebungstemperatur	0...50 °C (32...122 °F)
Lagertemperatur	-20...60 °C (-4...140 °F)
Umgebungstemperatur und Lagerfeuchtigkeit	10%...90% Raumfeuchtigkeit (nicht kondensierend, Feuchtkugeltemperatur: 39 °C [102,2 °F] oder weniger)
Luftreinheit (Staub)	0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/ft <sup>3</sup> ) oder weniger (nicht leitfähige Schichten)
Verschmutzungsgrad	Für die Verwendung in einer Umgebung gemäß Verschmutzungsgrad 2 geeignet.
Korrosive Gase	Frei von korrosiven Gasen
Atmosphärischer Druck (Betriebshöhe)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] oder niedriger)
<b>Mechanische Umgebung</b>	
Vibrationsfestigkeit	Entspricht IEC/EN 61131-2 5...9 Hz bei einer Einzelamplitude von 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz feste Beschleunigung: 9,8 m/s <sup>2</sup> X, Y, Z Richtungen für 10 Zyklen (ca. 100 Minuten)
Stoßfestigkeit	Entspricht IEC/EN 61131-2 147 m/s <sup>2</sup> , X, Y, Z Richtungen für 3 Mal
<b>Elektrische Betriebsumgebung</b>	
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst-Festigkeit	IEC 61000-4-4 2 kV: Stromanschluss (Anzeigergerät) 1 kV: Signalanschlüsse
Empfindlichkeit gegenüber elektrostatischen Entladungen	Kontaktentladungsmethode: 6 kV Luftentladungsmethode: 8 kV (IEC/EN 61000-4-2 Stufe 3)

### Anforderungen an die Luftqualität

Betreiben und lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Chemikalien verdunsten oder in der Luft vorhanden sind:

- Korrosive Chemikalien: Säuren, Basen, salzhaltige Flüssigkeiten.
- Entflammbare Chemikalien: organische Lösungsmittel.

## VORSICHT

### FUNKTIONSSUNFÄHIGKEIT

Sorgen Sie dafür, dass das Gehäuse des Geräts vor dem Eindringen von Wasser, Flüssigkeiten und Metall- und Drahtstücken geschützt ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## Strukturelle Kenndaten

	HMISTW6200	HMISTW6400	HMISTW6500
Erdung	Funktionserdung: Erdungswiderstand von 100 Ω oder weniger, Erdungsdraht mit Querschnitt von mindestens 2 mm <sup>2</sup> (AWG 14) oder gemäß der in Ihrem Land geltenden Norm.		
Kühlungsmethode	Natürliche Luftkühlung		
Struktur <sup>*1</sup>	Wir empfehlen Gehäuse vom IP65F, Typ 1, Typ 4X (Verwendung nur in Innenräumen) oder Typ 13 (auf der Frontseite, wenn ordnungsgemäß in einem Gehäuse installiert.).		
Außenmaße (B x H x T)	134,5 x 108,5 x 43 mm (5,3 x 4,27 x 1,69 in)	208 x 153 x 45 mm (8,19 x 6,02 x 1,77 in)	273 x 203 x 47 mm (10,75 x 7,99 x 1,85 in)
Tafelausschnittmaße (B x H)	118,5 x 92,5 mm (4,67 x 3,64 in) <sup>*2</sup> Tafeldicke <sup>*3</sup> : 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)  Verwendung von Federclips: Position 1: 1,5...4 mm (0,06...0,16 in) Position 2: 4...6 mm (0,16...0,24 in)	190 x 135 mm (7,48 x 5,31 in) <sup>*2</sup> Tafeldicke: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) <sup>*3</sup>	255 x 185 mm (10,04 x 7,28 in) <sup>*2</sup> Tafeldicke: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) <sup>*3</sup>
Gewicht	0,4 kg (0,88 lb) oder weniger	0,8 kg (1,76 lb) oder weniger	1,3 kg (2,87 lb) oder weniger

	HMISTW6600	HMISTW6700
Erdung	Funktionserdung: Erdungswiderstand von 100 Ω oder weniger, Erdungsdraht mit Querschnitt von mindestens 2 mm <sup>2</sup> (AWG 14) oder gemäß der in Ihrem Land geltenden Norm.	
Kühlungsmethode	Natürliche Luftkühlung	
Struktur <sup>*1</sup>	Wir empfehlen Gehäuse vom IP65F, Typ 1, Typ 4X (Verwendung nur in Innenräumen) oder Typ 13 (auf der Frontseite, wenn ordnungsgemäß in einem Gehäuse installiert.).	
Außenmaße (B x H x T)	313 x 235 x 50 mm (12,32 x 9,25 x 1,97 in)	412 x 268 x 50 mm (16,22 x 10,55 x 1,97 in)
Tafelausschnittmaße (B x H)	295 x 217 mm (11,61 x 8,54 in) <sup>*2</sup> Tafeldicke: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) <sup>*3</sup>	394 x 250 mm (15,51 x 9,84 in) <sup>*2</sup> Tafeldicke: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in) <sup>*3</sup>
Gewicht	1,8 kg (3,97 lb) oder weniger	2,7 kg (5,95 lb) oder weniger

\*1 Die Frontseite dieses Produkts, das in einem soliden Schaltpult installiert ist, wurde unter Bedingungen getestet, die den in den Kenndaten aufgeführten Standards entsprechen. Auch wenn der Widerstand dieses Produkts diesen Standards entspricht, können Öle, die keine Auswirkung auf das Produkt haben sollten, möglicherweise das Pult beschädigen. Dies kann in Bereichen vorkommen, in denen entweder Öldämpfe vorhanden sind, oder wo Niedrigviskose-Schneidöle für längere Zeit an diesem Produkt haften. Wenn die Frontschuttschicht des Geräts abblättert, können diese Bedingungen dazu führen, dass Öl in das Gerät dringt, und es werden gesonderte Schutzmaßnahmen vorgeschlagen.

Nicht-zugelassene Öle können außerdem zu Deformierungen oder Korrosionen des Schutzes der Frontseite führen. Überprüfen Sie daher vor der Installation des Geräts die in der für das Produkt vorgesehenen Betriebsumgebung vorherrschenden Bedingungen. Wenn die Installationsdichtung für längere Zeit verwendet wird, oder wenn das Produkt und seine Dichtung von der Tafel entfernt werden, ist der ursprüngliche Schutz nicht gewährleistet. Um die ursprüngliche Schutzart aufrecht zu erhalten, muss die Installationsdichtung regelmäßig ausgetauscht werden.

\*2 Hinsichtlich dimensionaler Toleranzen gilt generell +1/-0 mm (+0,04/-0 in), und R im Winkel unter R3 (R0,12 in).

\*3 Selbst wenn sich die Wanddicke innerhalb des empfohlenen Bereichs befindet, kann es je nach Gerätewandmaterial, -größe und Montageort dieses Produkts und anderer Geräte zu Verformungen kommen. Um einer solchen Verformung vorzubeugen, muss die Montageoberfläche möglicherweise verstärkt werden.

## ***HINWEIS***

### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

- Stellen Sie sicher, dass sich dieses Produkt nicht in ständigem und direktem Kontakt mit Öl befindet.
- Drücken Sie nicht mit übergroßer Kraft auf den Bildschirm dieses Produkts, und verwenden Sie keine harten Objekte.
- Führen Sie keine Sensoraktionen mit spitzen Objekten (z.B. mechanischer Bleistift oder Schraubendreher) aus.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## ***HINWEIS***

### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## ***HINWEIS***

### **LAGERUNG UND BETRIEB AUSSERHALB DER SPEZIFIKATIONEN**

- Lagern Sie die Tafel nur an Orten, deren Temperatur den Kenndaten entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze an dieser Tafel weder teilweise noch ganz verdeckt sind.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## ***HINWEIS***

### **ALTERUNG DER DICHTUNG**

- Überprüfen Sie die Dichtung regelmäßig je nach den gegebenen Betriebsbedingungen.
- Wechseln Sie die Dichtung mindestens einmal pro Jahr oder sobald sichtbare Kratzer und Verschmutzungen festzustellen sind.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

---

## Abschnitt 4.2

### Funktionale Kenndaten

---

#### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Kenndaten der Anzeige	44
Speicher, Uhr, Touch-Panel	45

## Kenndaten der Anzeige

	HMISTW6200	HMISTW6400	HMISTW6500	HMISTW6600	HMISTW6700
Anzeigetyp	TFT-Farb-LCD				
Anzeigegröße	4,3"	7"	10,1"	12,1"	15,6"
Auflösung	480 x 272 Pixel	800 x 480 Pixel (WVGA)	1.024 x 600 Pixel (WSVGA)	1.280 x 800 Pixel (WXGA)	1.366 x 768 Pixel (FWXGA)
Sichtbarer Bildschirmbereich (B x H)	95,04 x 53,86 mm (3,74 x 2,12 in)	154,08 x 85,92 mm (6,07 x 3,38 in)	222,72 x 125,28 mm (8,77 x 4,93 in)	261,12 x 163,2 mm (10,28 x 6,43 in)	344,23 x 193,54 mm (13,55 x 7,62 in)
Anzeigefarben	16 Millionen Farben				
Hintergrundbeleuchtung	Weiße LED (Kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden. Sollten Sie Ersatz benötigen, setzen Sie sich bitte mit einem Vertriebshändler in Ihrer Nähe in Verbindung.)				
Lebensdauer der Hintergrundbeleuchtung	50.000 Stunden oder mehr (ständiger Betrieb bei 25 °C [77 °F] vor Abschwächung der Hintergrundbeleuchtung auf 25%)				
Helligkeitseinstellung	16 Stufen				

## Speicher, Uhr, Touch-Panel

### Speicher

Systemspeicher	Flash EPROM 512 MB (Betriebssystem, Web-Browser und andere Daten)
Sicherungsspeicher	NVRAM 128 KB (Konfigurationsdaten)

### Uhr

Dieses Produkt besitzt keine Echtzeituhr und keinen Akku zur Sicherungsspeicherung von Speicher- und Uhrzeitdaten.

### Touch-Panel

Touch-Panel-Typ	Widerstandsfolie (analog, Einzel-Touch)
Auflösung des Touch-Panels	1.024 x 1.024
Lebensdauer des Touch-Panels	Mindestens 1 Millionen Betätigungen

Das Touch-Panel unterstützt keinen Zweipunkte-Touch (Multipunkt-Touch). Bei Berührung mehrerer Punkte am Touch-Feld reagiert es so, als hätten Sie den Mittelpunkt zwischen den Touch-Punkten berührt.

Wenn Sie beispielsweise zwei oder mehrere Punkte am Touch-Feld berühren, und im Zentrum der Berührungen befindet sich ein Schalter für ein Antriebssystem, wird dieser Schalter möglicherweise aktiviert, auch wenn sie ihn nicht direkt berührt haben.

## WARNUNG

### UNBEABSICHTIGTER GERÄTEBETRIEB

Berühren Sie nicht zwei oder mehrere Punkte am Touch-Panel gleichzeitig.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## Abschnitt 4.3

### Technische Daten der Schnittstelle

#### Schnittstellenspezifikation

	HMISTW6200	HMISTW64/65/66/6700
<b>USB-Schnittstelle (Typ A)</b>		
Stecker	USB 2,0 (Typ A) x 1	
Netzspannung	5 Vdc $\pm$ 5%	
Maximaler bereitgestellter Strom	500 mA	
Maximale Übertragungsdistanz	5 m (16,4 ft)	
<b>Ethernet-Schnittstelle</b>		
Normen	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX	
Stecker	Modularer Jack-Stecker (RJ-45) x 1	Modularer Jack-Stecker (RJ-45) x 2

**HINWEIS:** Verwenden Sie für den Anschluss der USB- und Ethernet-Schnittstellen ausschließlich die SELV-Schaltung (Safety Extra-Low Voltage).

---

# Kapitel 5

## Abmessungen

---

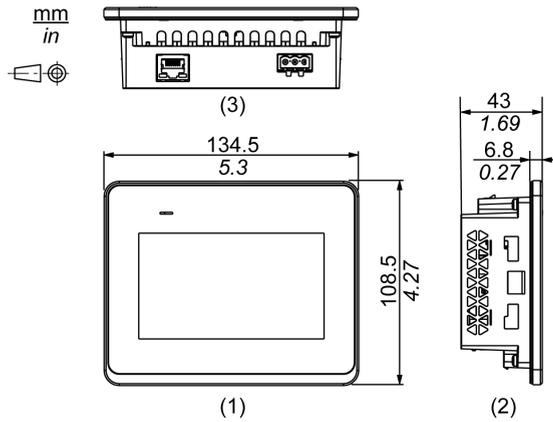
### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
HMISTW6200	48
HMISTW6400	51
HMISTW6500	54
HMISTW6600	57
HMISTW6700	60

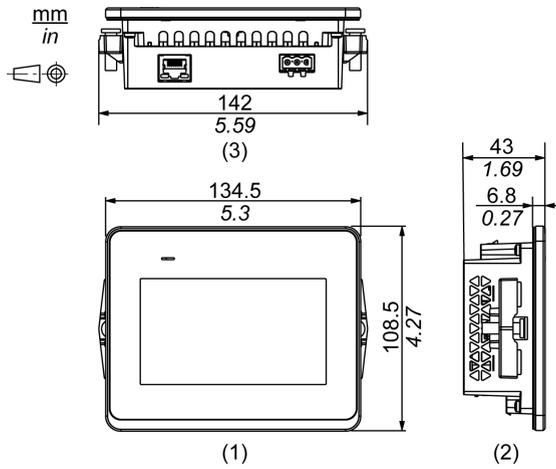
## HMISTW6200

### Äußere Abmessungen



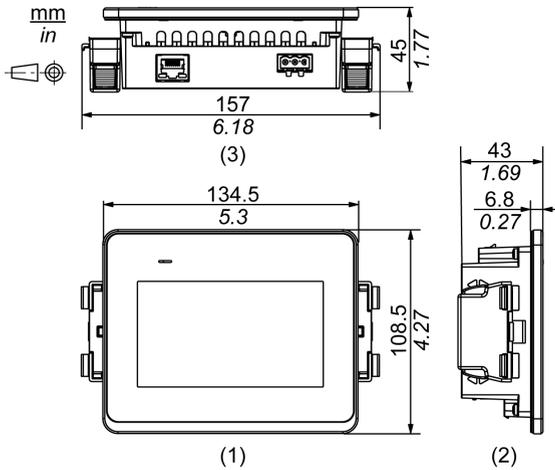
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Montagehaltern



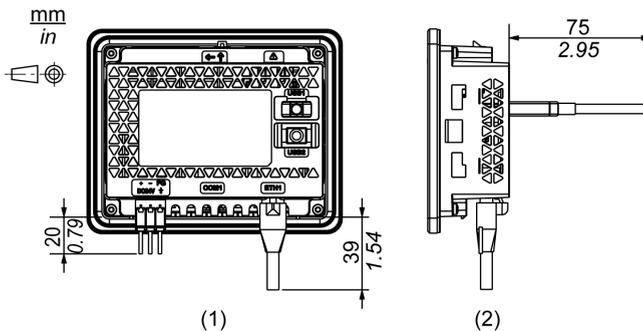
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Federclips



- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Kabeln

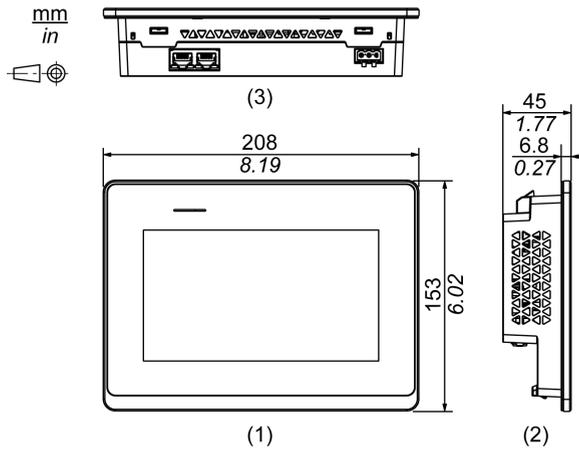


- 1 Rückseite
- 2 Rechts

**HINWEIS:** Alle oben genannten Werte beziehen sich auf gebogene Kabel. Die hier angegebenen Abmessungen sind repräsentative Werte, jedoch vom Typ des verwendeten Anschlusskabels abhängig. Daher dienen die Werte lediglich als Orientierung.

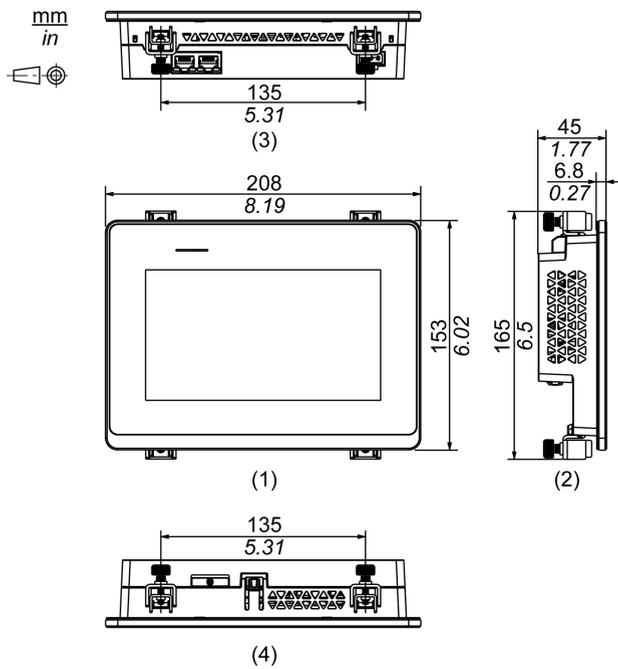
## HMISTW6400

### Äußere Abmessungen



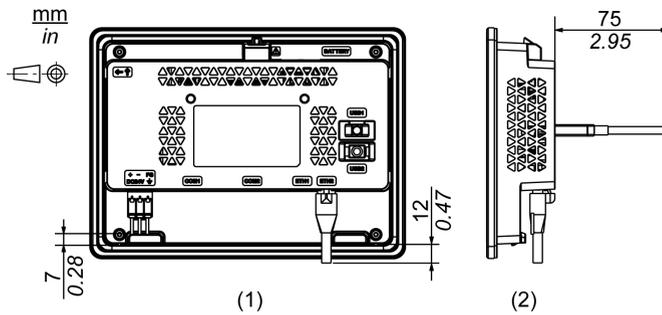
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Montagehaltern



- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite
- 4 Oben

## Abmessungen mit Kabeln



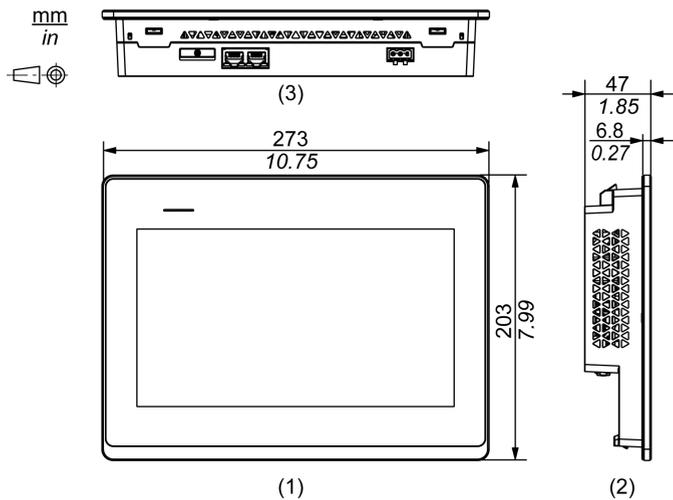
1 Rückseite

2 Rechts

**HINWEIS:** Alle oben genannten Werte beziehen sich auf gebogene Kabel. Die hier angegebenen Abmessungen sind repräsentative Werte, jedoch vom Typ des verwendeten Anschlusskabels abhängig. Daher dienen die Werte lediglich als Orientierung.

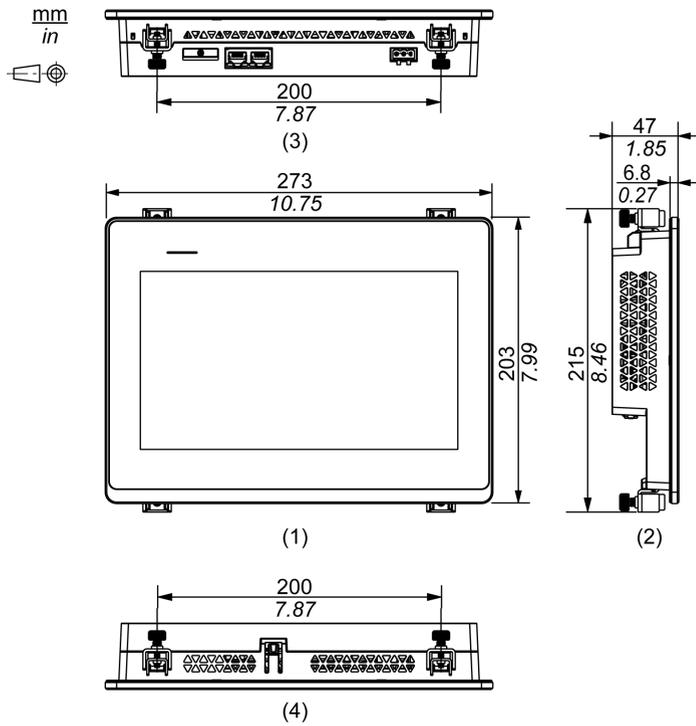
## HMISTW6500

### Äußere Abmessungen



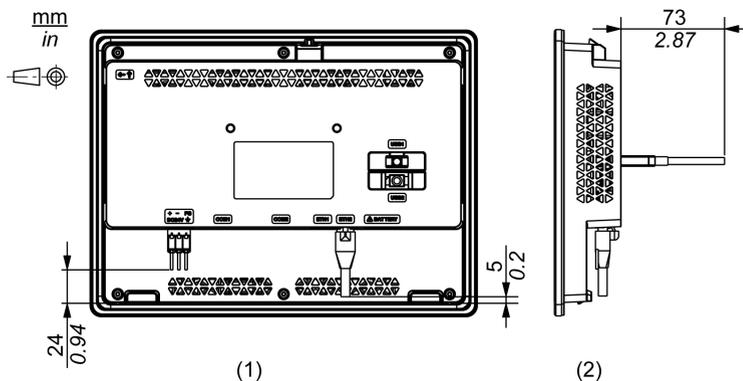
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Montagehaltern



- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite
- 4 Oben

## Abmessungen mit Kabeln



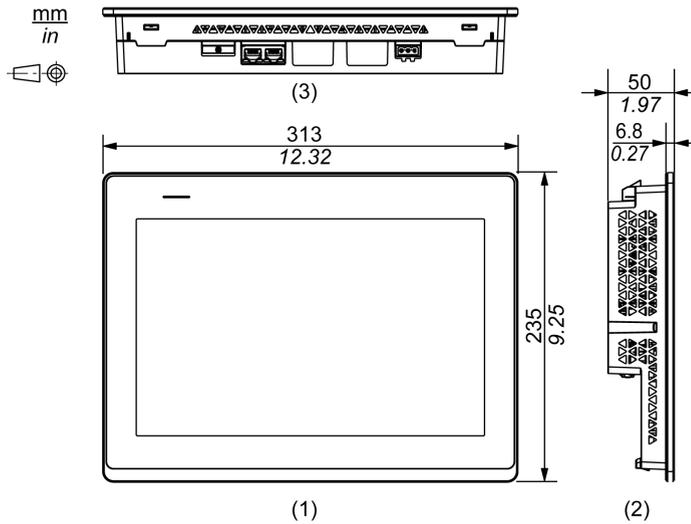
1 Rückseite

2 Rechts

**HINWEIS:** Alle oben genannten Werte beziehen sich auf gebogene Kabel. Die hier angegebenen Abmessungen sind repräsentative Werte, jedoch vom Typ des verwendeten Anschlusskabels abhängig. Daher dienen die Werte lediglich als Orientierung.

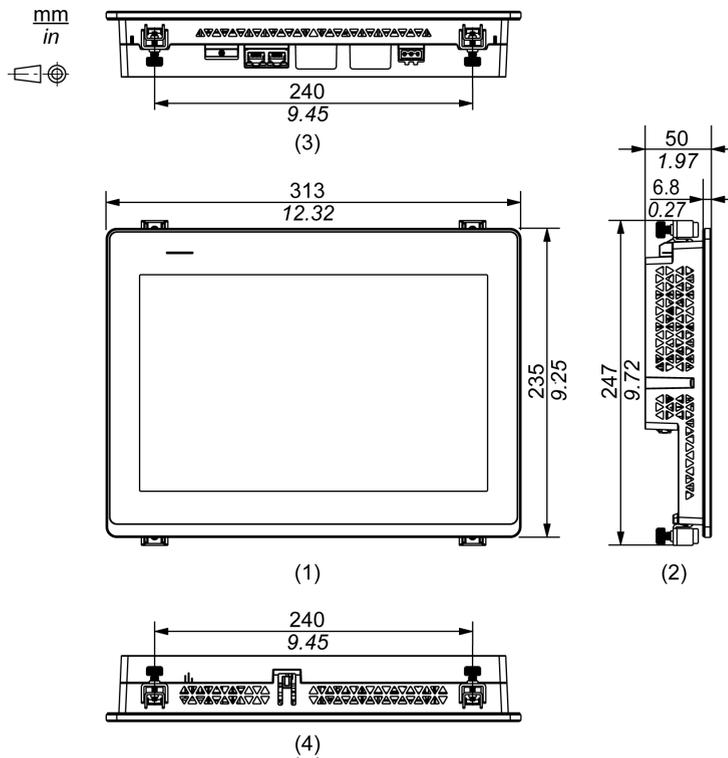
## HMISTW6600

## Äußere Abmessungen



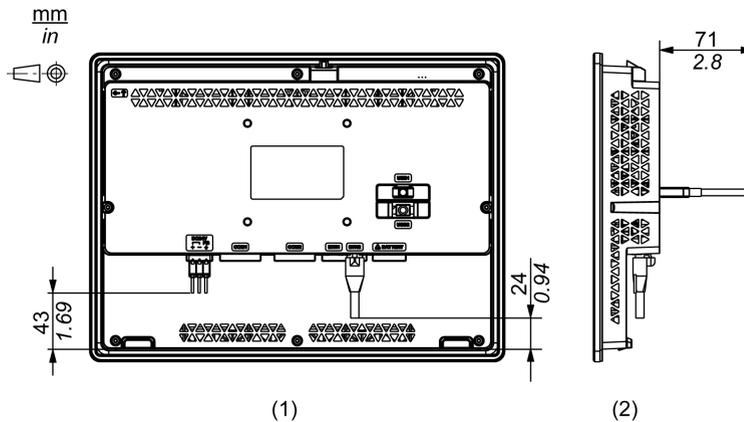
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Montagehaltern



- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite
- 4 Oben

## Abmessungen mit Kabeln



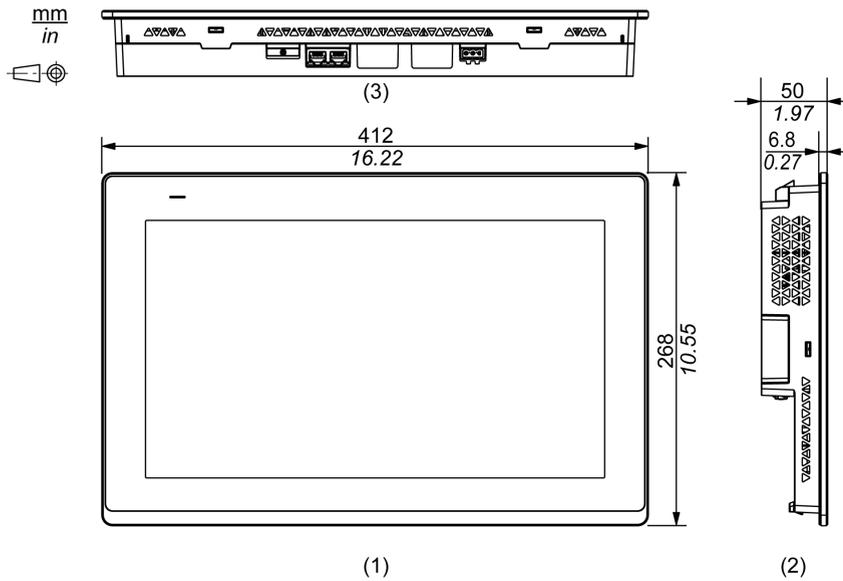
1 Rückseite

2 Rechts

**HINWEIS:** Alle oben genannten Werte beziehen sich auf gebogene Kabel. Die hier angegebenen Abmessungen sind repräsentative Werte, jedoch vom Typ des verwendeten Anschlusskabels abhängig. Daher dienen die Werte lediglich als Orientierung.

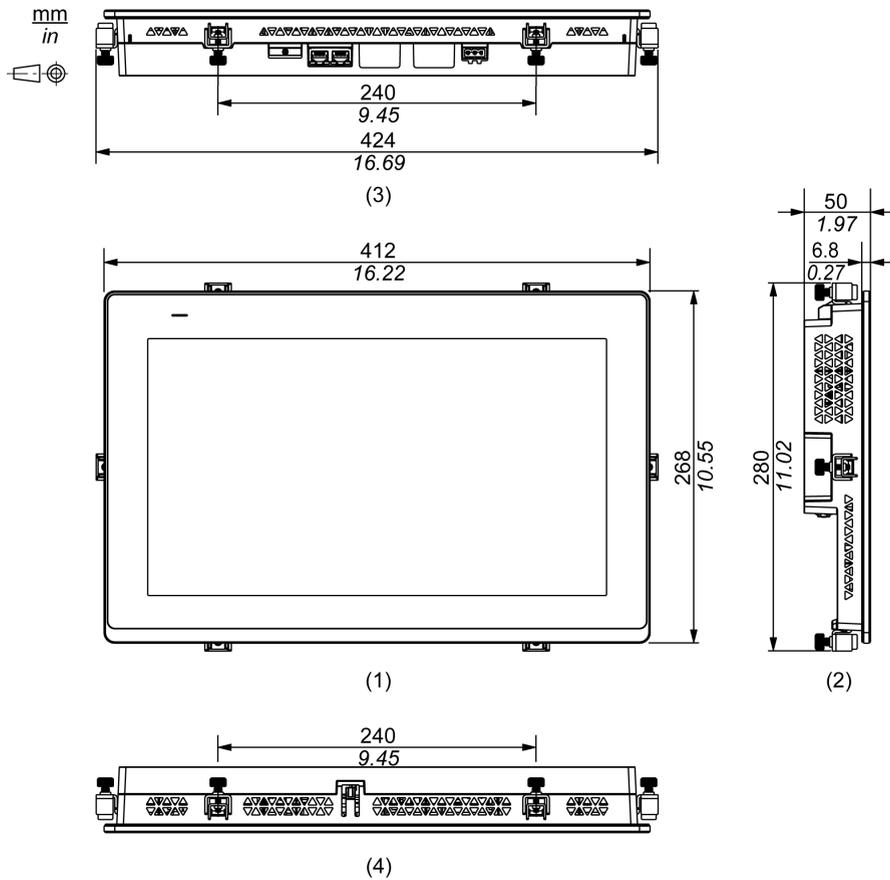
## HMISTW6700

### Äußere Abmessungen



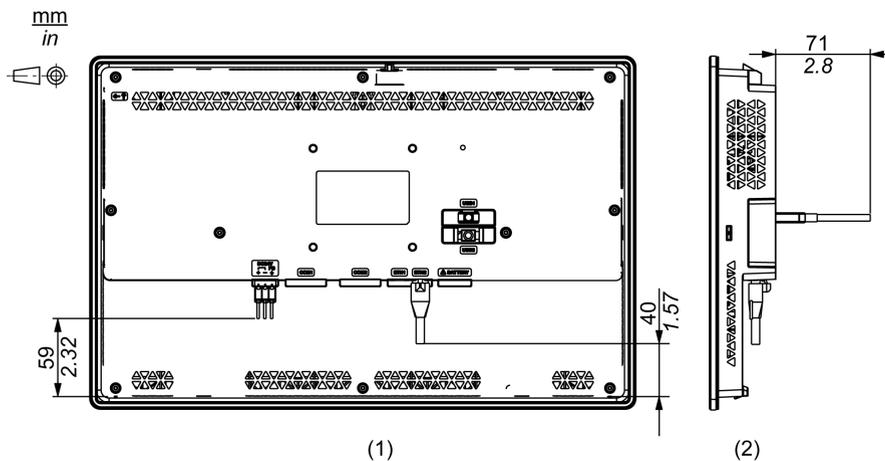
- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite

Abmessungen mit Montagehaltern



- 1 Front
- 2 Links
- 3 Unterseite
- 4 Oben

## Abmessungen mit Kabeln



1 Rückseite

2 Rechts

**HINWEIS:** Alle oben genannten Werte beziehen sich auf gebogene Kabel. Die hier angegebenen Abmessungen sind repräsentative Werte, jedoch vom Typ des verwendeten Anschlusskabels abhängig. Daher dienen die Werte lediglich als Orientierung.

---

# Kapitel 6

## Installation und Verdrahtung

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Abschnitte:

Abschnitt	Thema	Seite
6.1	Montage	64
6.2	Grundlagen zur Verdrahtung	80
6.3	USB-Kabelklemme	88

# Abschnitt 6.1

## Montage

---

### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Einführung	65
Montagevoraussetzungen	66
Tafelausschnittmaße	68
Montageverfahren (HMISTW6200)	69
Montageverfahren (HMISTW64/65/66/6700)	75
Schritte zur Entfernung	78

## Einführung

Dieses Produkt ist für die Verwendung auf flachen Oberflächen von IP65F-Gehäusen des Typs 1, 4X (nur Innenbereich) oder 13.

Bitte beachten Sie Folgendes beim Einbau des Produkts in ein Endprodukt:

- Die Rückseite dieses Produkts ist nicht als Gehäuse zugelassen. Beim Einbau dieses Produkts in ein Endprodukt achten Sie bitte darauf, dass ein Gehäuse verwendet wird, das als solches den üblichen Standards entspricht.
- Montieren Sie dieses Produkt in einem mechanisch stabilen Gehäuse.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung im Freien ausgelegt. Die UL-Zertifizierung gilt nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Dieses Produkt muss mit seiner Frontseite nach außen montiert und betrieben werden.

### **HINWEIS:**

- Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).
- IP65F ist nicht Bestandteil der UL-Zertifizierung.

## Montagevoraussetzungen

### VORSICHT

#### VERBRENNUNGSGEFAHR

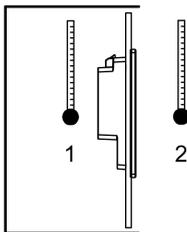
Berühren Sie während des Betriebs nicht den Rahmen oder die Gehäuserückseite.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

Vergewissern Sie sich, dass die Schaltwand- oder Schaltschrankoberfläche eben und in einwandfreiem Zustand ist und keine scharfen Kanten aufweist. Bei Bedarf können Verstärkungen an der Innenseite der Wand in der Nähe des Ausschnitts für das Gerät angebracht werden, um die Steifigkeit zu erhöhen.

Die Dicke der Gehäusewand sollte sich nach der erforderlichen Stärke richten. Selbst wenn sich die Tafelausschnittmaße (*siehe Seite 68*) innerhalb des empfohlenen Bereichs befinden, kann es je nach Gerätewandmaterial, -größe und Montageort dieses Produkts und anderer Geräte zu Verformungen kommen. Um einer solchen Verformung vorzubeugen, muss die Montageoberfläche möglicherweise verstärkt werden.

Stellen Sie sicher, dass Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit innerhalb der unter Umgebungsbedingungen (*siehe Seite 38*) vorgeschriebenen Bereiche liegen. Bei der Installation dieses Produkts in einem Schaltschrank oder Gehäuse bezieht sich die Umgebungstemperatur auf die Temperatur im Schaltschrank oder Gehäuse.

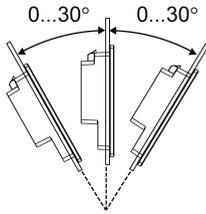


1 Innentemperatur

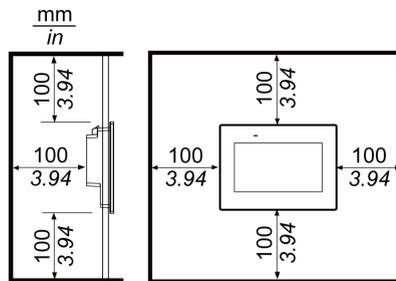
2 Außentemperatur

Vergewissern Sie sich, dass durch die von umgebenden Geräten abgestrahlte Wärme nicht zu einer Überschreitung der Standard-Betriebstemperatur dieses Produkts führt.

Bei Installation dieses Produkts in schräger Lage darf die Front nicht mehr als 30° geneigt sein.



Installieren Sie dieses Produkt zur vereinfachten Wartung, Bedienung und besseren Belüftung mit einem Abstand von mindestens 100 mm (3,94 in) zu umliegenden Strukturen und Geräten, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



**HINWEIS:** Dieses Produkt unterstützt keine horizontale Montage.

### Druckunterschiede

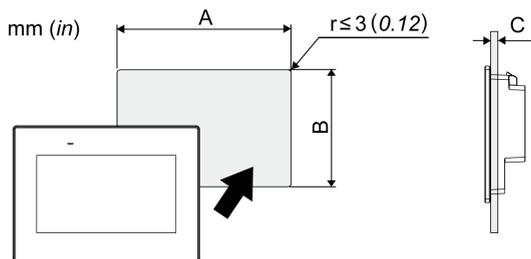
Bei der Anwendung und Montage dieses Produkts ist es wichtig, dass entsprechende Schritte unternommen werden, um Druckunterschiede zwischen der Innenseite und der Außenseite des Gehäuses, in dem dieses Produkt montiert ist, zu beseitigen. Ein höherer Druck im Inneren des Gehäuses kann zu einer Delaminierung der Frontfolie der Anzeige führen. Selbst ein geringer Druckunterschied innerhalb des Gehäuses wirkt auf die Fläche der Folie und kann ausreichen, um diese zu delaminieren und somit die Berührungseigenschaften zu beeinträchtigen.

Druckunterschiede können häufig bei Anwendungen auftreten, bei denen mehrere Ventilatoren Luft mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten in verschiedenen Räumen bewegen. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen, um sicherzustellen, dass die Funktion dieses Produkts nicht durch eine solche Fehlanwendung beeinträchtigt wird:

1. Verschließen Sie alle Rohrverbindungen im Inneren des Gehäuses, insbesondere diejenigen, die zu anderen Räumen führen, die möglicherweise einem anderen Druck ausgesetzt sind.
2. Schaffen Sie gegebenenfalls ein kleines Drainageloch am Boden des Gehäuses, um den inneren und äußeren Druck auszugleichen.

## Tafelausschnittmaße

Öffnen Sie ein Montageloch in der Tafel gemäß Ausschnittsabmessungen



Typenname		
A	B	C*1
HMISTW6200		
118,5 mm (+1/-0 mm) (4,67 in [+0,04/-0 in])	92,5 mm (+1/-0 mm) (3,64 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
HMISTW6400		
190 mm (+1/-0 mm) (7,48 in [+0,04/-0 in])	135 mm (+1/-0 mm) (5,31 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
HMISTW6500		
255 mm (+1/-0 mm) (10,04 in [+0,04/-0 in])	185 mm (+1/-0 mm) (7,28 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
HMISTW6600		
295 mm (+1/-0 mm) (11,61 in [+0,04/-0 in])	217 mm (+1/-0 mm) (8,54 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
HMISTW6700		
394 mm (+1/-0 mm) (15,51 in [+0,04/-0 in])	250 mm (+1/-0 mm) (9,84 in [+0,04/-0 in])	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)

\*1 Montage des HMISTW6200 mit Federclips:

- Position 1: 1,5...4 mm (0,06...0,16 in)
- Position 2: 4...6 mm (0,16...0,24 in)

**HINWEIS:** Informationen zu den Positionen erhalten Sie unter Montageverfahren (HMISTW6200) (*siehe Seite 69*).

## Montageverfahren (HMISTW6200)

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Produkt als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

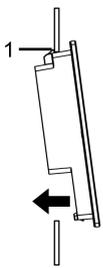
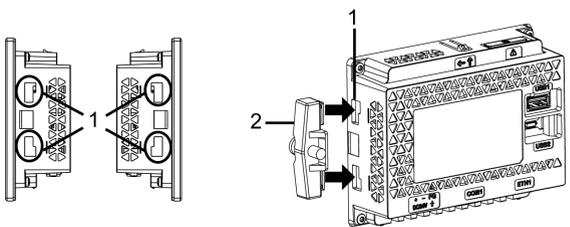
### ***HINWEIS***

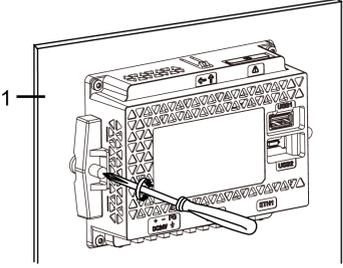
#### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

- Verwenden Sie immer die Installationsdichtung.
- Sorgen Sie beim Anbringen oder Entfernen der Halter für die Schraubmontage dafür, dass dieses Produkt im Ausschnitt stabil ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## Montage mit Montagehaltern

Schritt	Aktion
1	Legen Sie dieses Produkt mit der Anzeige nach unten auf eine saubere, ebene Oberfläche.
2	Überprüfen Sie, ob die Dichtung dieses Produkts sicher in der dafür vorgesehenen Nut sitzt, die um den Rahmen des Geräts verläuft. <b>HINWEIS:</b> Verwenden Sie stets die Installationsdichtung, da sie neben ihrer Wasserabweisenden Wirkung auch Vibrationen absorbiert. Informationen zum Ersetzen der Installationsdichtung erhalten Sie unter Austauschen der Installationsdichtung ( <i>siehe Seite 114</i> ).
3	Erstellen Sie gemäß Tafelausschnittmaße ( <i>siehe Seite 68</i> ) für dieses Produkt eine Montageöffnung in der Montageplatte, und befestigen Sie dieses Produkt von vorne in der Platte. <b>HINWEIS:</b> An diesem Produkt befindet sich oben ein Haken zur Fallsicherung während der Montage. Führen Sie dieses Produkt in einem Winkel in die Montageplatte ein, damit der Haken nicht getroffen wird.  <b>1 Haken</b>
4	Führen Sie die Montagehaken in die Steckschlitze dieses Produkts ein.  <b>1 Steckschlitze</b> <b>2 Montagebefestigung</b>

Schritt	Aktion
5	<p>Ziehen Sie die Schrauben des Montagehalters mit einem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest. Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).</p>  <p>1 Montageplatte</p>

## ***HINWEIS***

### **BESCHÄDIGTES GEHÄUSE**

Ziehen Sie die Befestigungsschrauben mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 0,5 N•m (4,4 lb-in) fest.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

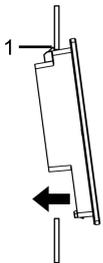
Montage mit Federclips

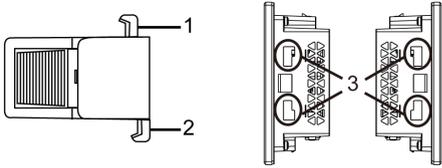
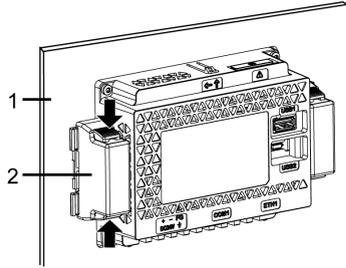
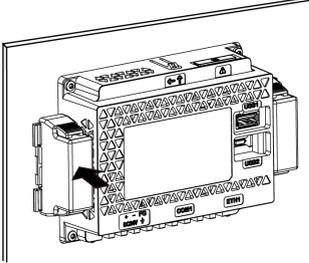
**⚠ VORSICHT**

**FEDERMECHANISMUS**

Lösen Sie den Mechanismus der Federclips nicht in der Nähe Ihres Gesichts.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

Schritt	Aktion
1	Legen Sie dieses Produkt mit der Anzeige nach unten auf eine saubere, ebene Oberfläche.
2	Überprüfen Sie, ob die Dichtung dieses Produkts sicher in der dafür vorgesehenen Nut sitzt, die um den Rahmen des Geräts verläuft.  <b>HINWEIS:</b> Verwenden Sie stets die Installationsdichtung, da sie neben ihrer Wasserabweisenden Wirkung auch Vibrationen absorbiert. Informationen zum Ersetzen der Installationsdichtung erhalten Sie unter Austauschen der Installationsdichtung ( <i>siehe Seite 114</i> ).
3	Erstellen Sie gemäß Tafelausschnittmaße ( <i>siehe Seite 68</i> ) für dieses Produkt eine Montageöffnung in der Montageplatte, und befestigen Sie dieses Produkt von vorne in der Platte.  <b>HINWEIS:</b> An diesem Produkt befindet sich oben ein Haken zur Fallsicherung während der Montage. Führen Sie dieses Produkt in einem Winkel in die Montageplatte ein, damit der Haken nicht getroffen wird.  

Schritt	Aktion
<p>4</p>	<p>Drücken Sie die Federcliphaken in die Steckschlitzes dieses Produkts ein. Passen Sie die Federclips durch Umdrehen an die Plattendicke an.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Position 1 1,5 mm (0,059 in) ≤ Klingendicke ≤ 4 mm (0,157 in).</li> <li>● Position 2 4 mm (0,157 in) ≤ Klingendicke ≤ 6 mm (0,236 in).</li> </ul> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Federclipseite  <b>1</b> Haken für Position 1  <b>2</b> Haken für Position 2  <b>3</b> Steckschlitz</p>
<p>5</p>	<p>Sichern Sie die Federclips durch gleichzeitiges Drücken an der Ober- und Unterseite des Clips.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p><b>1</b> Montageplatte  <b>2</b> Federclip</p>
<p>6</p>	<p>Um die Federclips zu entfernen, entsichern Sie die durch Drücken auf die Rückseite des Clips, bis ein Klicken zu vernehmen ist.</p> <div style="text-align: center;">  </div>

## VORSICHT

### **VERLETZUNGSGEFAHR**

Lassen Sie das Produkt beim Entfernen aus der Montageplatte nicht fallen.

- Halten Sie das Produkt in seiner Position fest, nachdem Sie die Federklemmen entfernt haben.
- Verwenden Sie dazu beide Hände.
- Achten Sie Beim Drücken des Hakens darauf, sich nicht an den Fingern zu verletzen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## Montageverfahren (HMISTW64/65/66/6700)

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Produkt als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

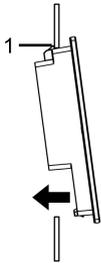
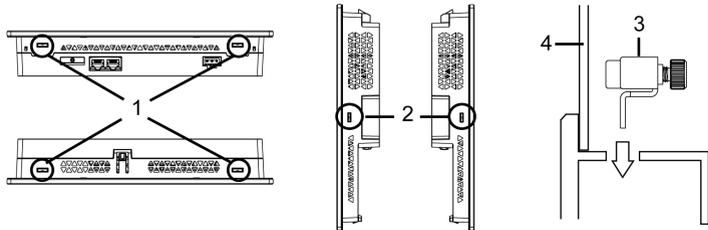
### ***HINWEIS***

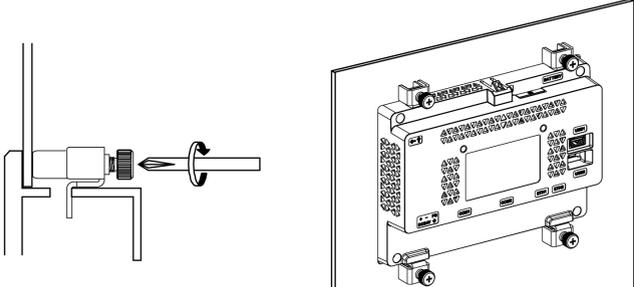
#### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

- Verwenden Sie immer die Installationsdichtung.
- Sorgen Sie beim Anbringen oder Entfernen der Halter für die Schraubmontage dafür, dass dieses Produkt im Ausschnitt stabil ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

Montage mit Montagehaltern

Schritt	Aktion
1	Legen Sie dieses Produkt mit der Anzeige nach unten auf eine saubere, ebene Oberfläche.
2	Überprüfen Sie, ob die Dichtung dieses Produkts sicher in der dafür vorgesehenen Nut sitzt, die um den Rahmen des Geräts verläuft. <b>HINWEIS:</b> Verwenden Sie stets die Installationsdichtung, da sie neben ihrer Wasser-abweisenden Wirkung auch Vibrationen absorbiert. Informationen zum Ersetzen der Installationsdichtung erhalten Sie unter Austauschen der Installationsdichtung ( <i>siehe Seite 114</i> ).
3	Erstellen Sie gemäß Tafelausschnittmaße ( <i>siehe Seite 68</i> ) für dieses Produkt eine Montageöffnung in der Montageplatte, und befestigen Sie dieses Produkt von vorne in der Platte. <b>HINWEIS:</b> An diesem Produkt befindet sich oben ein Haken zur Fallsicherung während der Montage. Führen Sie dieses Produkt in einem Winkel in die Montageplatte ein, damit der Haken nicht getroffen wird. 
4	Führen Sie die Montagehaken in die Steckschlitze dieses Produkts ein.  <b>1</b> Steckschlitze <b>2</b> Steckschlitze (nur HMISTW6700) <b>3</b> Montagebefestigung <b>4</b> Montageplatte

Schritt	Aktion
5	<p>Ziehen Sie die Schrauben des Montagehalters mit einem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest. Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,5 N•m (4,4 lb-in).</p> <div data-bbox="385 310 1019 597">The diagram consists of two parts. On the left, a close-up shows a screw being inserted into a hole in a metal mounting bracket. A curved arrow indicates the clockwise direction of rotation. On the right, a larger view shows a rectangular electronic device with a screen and various ports. The mounting bracket is shown attached to the top edge of the device, with screws visible at the corners.</div> <p><b>HINWEIS:</b> Die Montagehalter können auch manuell verschraubt werden.</p>

## Schritte zur Entfernung

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Trennen Sie das Stromkabel sowohl vom Produkt als auch von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

### ***HINWEIS***

#### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

Sorgen Sie beim Anbringen oder Entfernen der Halter für die Schraubmontage dafür, dass dieses Produkt im Ausschnitt stabil ist.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

Schritt	Aktion
1	Lösen Sie die Schrauben der Montagehalter, und entfernen Sie das Produkt langsam aus der Montageplatte, während Sie den Haken gedrückt halten.  1 Haken

## **VORSICHT**

### **VERLETZUNGSGEFAHR**

Lassen Sie das Produkt beim Entfernen aus der Montageplatte nicht fallen.

- Halten Sie das Produkt in seiner Position fest, nachdem Sie die Befestigungen entfernt haben.
- Verwenden Sie dazu beide Hände.
- Achten Sie Beim Drücken des Hakens darauf, sich nicht an den Fingern zu verletzen.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

## ***HINWEIS***

### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

Um Schäden zu vermeiden, entfernen Sie das Gerät, während Sie den Haken drücken bzw. achten Sie darauf, dass die Sicherung nicht die Montageplatte berührt.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## Abschnitt 6.2

### Grundlagen zur Verdrahtung

---

#### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Anschließen des Gleichspannungskabels	81
Anschließen der Stromversorgung	84
Erdung	86

## Anschließen des Gleichspannungskabels

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Unterbrechen Sie die gesamte Spannungsversorgung zum Gerät, bevor Sie Abdeckungen oder Komponenten des Systems entnehmen und Zubehör, Hardware oder Kabel installieren bzw. entfernen.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor der Verkabelung der Netzklemmen des Geräts.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Montieren und befestigen Sie alle Abdeckungen oder Komponenten des Systems, bevor Sie dieses Produkt an das Netz anschließen und einschalten.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit der angegebenen Spannung. Dieses Produkt wird mit 24 Vdc versorgt. Prüfen Sie stets, ob Ihr Gerät für Gleichstrombetrieb ausgelegt ist, bevor Sie es anschließen und einschalten.
- Da das Gerät nicht mit einem Ein/Aus-Schalter ausgestattet ist, ist ein Leistungsschalter an die Stromversorgung des Geräts anzuschließen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gehäuseerdeklammer des Geräts geerdet ist.

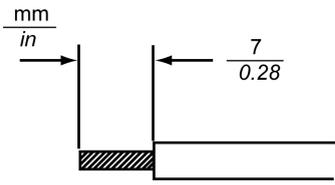
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

#### **HINWEIS:**

- Die Klemmen SG (Signalerde) und FG (Funktionserde) sind im Produkt von einander getrennt.
- Wenn die Gehäuseerdeklammer (FG) angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass der Draht geerdet ist. Ohne entsprechende Erdung des Geräts kann es zu übermäßigen elektromagnetischen Interferenzen (EMI) kommen.

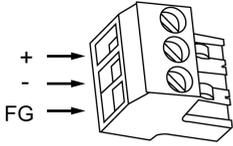
### Vorbereitung Gleichspannungskabel

- Achten Sie darauf, dass der Erdungsdraht gleich stark oder stärker ist als die Leistungsdrähte.
- Verwenden Sie keine Aluminiumdrähte im Netzkabel für die Stromversorgung.
- Sind die Enden der einzelnen Drähte nicht korrekt verdreht, können die Drähte einen Kurzschluss hervorrufen.
- Beim Leitertyp handelt es sich um einen Volldraht oder einen verseilten Draht.
- Verwenden Sie einen Kupferdraht für min. 75 °C (167 °F).
- Verwenden Sie für den DC-Eingang SELV-Schaltung (Safety Extra-Low Voltage) und LIM-Schaltung (Limited Energy).

Stromkabel-Durchmesser	0,75...2,5 mm <sup>2</sup> (18...13 AWG)* <sup>1</sup>
Leitertyp	Massivdraht oder Litzendraht
Leiterlänge	
Empfohlener Schraubendreher	Flachschraubendreher (Größe 0,6 x 3,5)

\*1 Verwenden Sie zur UL-Kompatibilität AWG 14 oder AWG 13.

### Kenndaten des Gleichspannungs-Netzsteckers:

	Verbindung	Draht
	+	24 Vdc
	-	0 Vdc
	Gehäuseerde	Geerdete Klemme. Verbinden Sie die Gehäuseerdeklamme ordnungsgemäß mit der Erde.

**HINWEIS:** Teilenummer: XBTZGPWS1

## Anschluss des Gleichstromkabels

Schritt	Aktion
1	Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2	Überprüfen Sie die Nennspannung.
3	Trennen Sie den Gleichspannungs-Versorgungsstecker von diesem Produkt.
4	Ziehen Sie die Isolierungsschicht vom Stromstecker, und verdrehen Sie die Drahtenden.
5	Führen Sie die einzelnen Kabeldrähte in ihre jeweiligen Halterungen ein. Ziehen Sie die Schrauben des Gleichspannungs-Versorgungssteckers an, um die Drähte festzuklemmen. <b>HINWEIS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Das erforderliche Anzugsdrehmoment beträgt 0,56 N•m (5 lb-in).</li><li>• Die Drähte sollten nicht verlötet werden.</li></ul>
6	Wenn alle drei Netzkabeldrähte eingeführt sind, führen Sie den Gleichstrom-Steckverbinder in den Netzanschluss dieses Produkts.

## Anschließen der Stromversorgung

### Vorsichtsmaßnahmen

**⚡ ⚠ GEFAHR**

**KURZSCHLÜSSE, BRÄNDE ODER UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN**

Setzen Sie das Netzkabel keiner übermäßigen Belastung aus, um versehentliche Anschlusstrennung zu vermeiden:

- Befestigen Sie Stromkabel sicher an der Montageplatte oder am Gehäuse.
- Setzen Sie das Gerät zunächst in die Montageplatte oder das Gehäuse zur Installation ein und befestigen Sie es, bevor Sie die Stromversorgungs- und Kommunikationsleitungen anschließen.

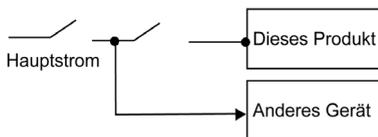
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

### Verbesserung des Rausch-/Stoßspannungswiderstands

- Das Netzkabel des Geräts sollte nicht gemeinsam mit bzw. in unmittelbarer Nähe von Hauptstromleitungen (hohe Spannung, hoher Strom), Stromleitungen oder Ein-/Ausgangsleitungen verlegt werden. Außerdem sollten ihre verschiedenen Systeme auseinander gehalten werden. Wenn Stromleitungen nicht über ein separates System verkabelt werden können, sollten für Ein-/Ausgangsleitungen abgeschirmte Kabel verwendet werden.
- Die Stromkabel sollten so kurz wie möglich gehalten werden; außerdem sollten die Kabelenden kurz vor dem Netzgerät verdrillt werden (paarweise verdrillte Kabel - Twisted-Pair-Kabel).
- Besteht in der Stromleitung ein übermäßiges Rauschen, vermindern Sie es vor dem Einschalten der Stromzufuhr mit einem Entstörfilter.
- Schließen Sie einen Überspannungsschutz an, um Spannungsschöße auszugleichen.
- Befestigen Sie zur Erhöhung des Rauschwiderstands einen Ferritkern am Netzkabel.

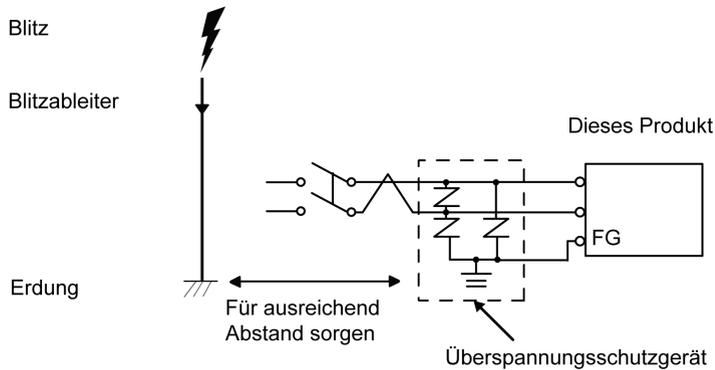
### Stromversorgungsanschlüsse

- Gehen Sie beim Anschluss an die Stromzufuhr wie unten vor.

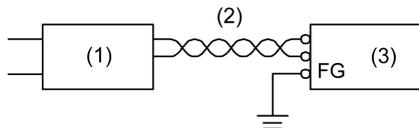


- Verwenden Sie für den DC-Eingang SELV-Schaltung (Safety Extra-Low Voltage) und LIM-Schaltung (Limited Energy).

- Nachfolgend wird der Anschluss für ein Überspannungsschutzgerät dargestellt:



- Bringen Sie ein Überspannungsschutzgerät an, um Beschädigungen dieses Produkts durch Überspannung durch ein großes elektromagnetisches Feld in Folge von direktem Blitzschlag zu vermeiden. Es wird dringend empfohlen, den überkreuzten Erdungsdraht dieses Produkts an einer Stelle zu befestigen, die nahe an der Erdungsklemme des Überspannungsschutzgeräts ist.  
Es ist davon auszugehen, dass dieses Gerät im Falle eines stark ansteigenden Elektroenergieflusses zur Blitzableitererdung bei einem Blitzschlag Schwankungen im Erdungspotenzial ausgesetzt ist. Sorgen Sie für ausreichend Abstand zwischen dem Erdungspunkt des Blitzableiters und dem Erdungspunkt des Überstromschutzgeräts.
- Falls die bereitgestellte Spannung den vorgeschriebenen Bereich übersteigt, schließen Sie das Gerät an eine geregelte Stromversorgung an.

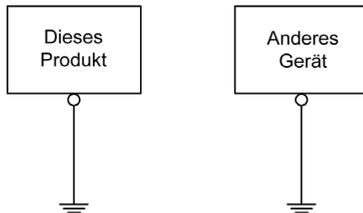


- 1 Geregelte Stromversorgung
- 2 Paarig verdrilltes Kabel
- 3 Dieses Produkt

## Erdung

### Exklusive Masse

Die Gehäuseerdeklemme (Funktionserde) muss immer geerdet werden. Das Produkt muss – wie unten abgebildet – unbedingt von der Funktionserde anderer Geräte getrennt sein.



### Vorsichtsmaßnahmen

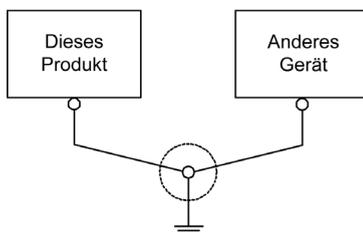
- Vergewissern Sie sich, dass der Erdungswiderstand  $100 \Omega$  oder weniger beträgt.\*<sup>1</sup>
- Der FG-Draht muss über einen Leiterquerschnitt von mehr als  $2 \text{ mm}^2$  (AWG14)\*<sup>1</sup> verfügen. Die Erdung sollte so nahe wie möglich an diesem Gerät und mit einer möglichst kurzen Leitung erfolgen. Ersetzen Sie bei Verwendung eines langen Erdungsdrahts den dünnen Draht durch einen dickeren Draht, und verlegen Sie diesen in einem Kabelkanal.
- Stellen Sie bei der Verbindung der FG (Funktionserde) und der SG (Signalerde) sicher, dass es nicht zu einem Erdungskreis kommt.

\*<sup>1</sup> Beachten Sie die lokalen Vorschriften und Normen.

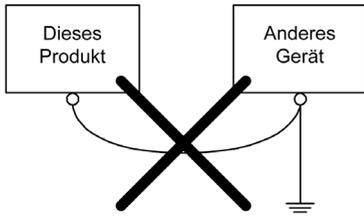
### Gemeinsame Masse

Durch unsachgemäße Erdung der Geräte kann es zu Elektromagnetischen Interferenzen (EMI) kommen. EMI kann zu einem Kommunikationsverlust führen. Falls die separate Erdung nicht möglich ist, verwenden Sie einen wie unten beschriebenen gemeinsamen Erdungspunkt. Verwenden Sie keine andere Art der Konfiguration zur gemeinsamen Erdung.

Korrekte Erdung



Falsche Erdung



## Abschnitt 6.3

### USB-Kabelklemme

---

#### USB-Klemme für Typ A (1 Port)

##### Einführung

Bringen Sie bei Verwendung eines USB-Geräts eine USB-Klemme an die USB-Schnittstelle an, damit sich das USB-Kabel nicht löst.

### **GEFAHR**

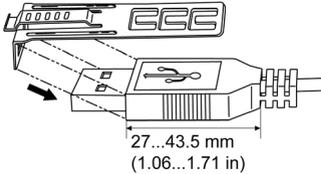
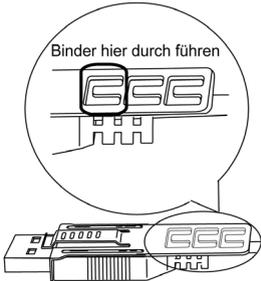
#### **EXPLOSIONSGEFAHR**

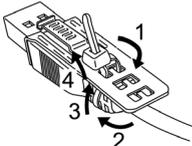
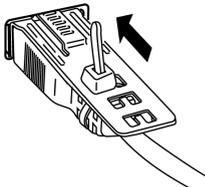
- Verbindungen nicht trennen während ein aktiver Stromkreis besteht, es sei denn, der Bereich ist bekanntlich frei von entzündbaren Konzentrationen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Steckverbinder an das Gerät anschließen oder von diesem Produkt lösen.
- Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Netz-, Kommunikations- und Zubehörkabel keine übermäßige Zugbelastung auf die Anschlüsse ausüben. Berücksichtigen Sie dabei mögliche Vibrationen in der Umgebung.
- Schließen Sie die Netz-, Kommunikations- und Zubehörkabel sicher an der Blende bzw. am Schaltschrank an.
- Verwenden Sie nur handelsübliche USB-Kabel.
- Verwenden Sie ausschließlich nicht-entzündliche USB-Konfigurationen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Gefahrenbereichen.
- Überprüfen Sie vor Verwendung der USB-Schnittstelle, ob das USB-Kabel mit der USB-Klemme befestigt wurde.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

## Anbringen von USB-Klemme Typ A (1 Port)

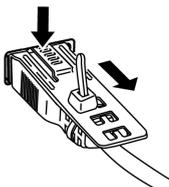
**HINWEIS:** Achten Sie auf Ihre Finger. Der Rand der Klemme ist scharf.

Schritt	Aktion
1	<p>Montieren Sie die Klemme auf das Steckergehäuse mit der USB-Kennzeichnung , so dass sie übersteht. Die Klemme entspricht der Länge von 27 bis 43,5 mm (1,06 bis 1,71 in) des USB-Steckers.</p> 
2	<p>Justieren Sie die Klemme mit dem USB-Kabelsteckergehäuse. Justieren Sie die Position der Löcher, wo die Klemme befestigt ist. Wählen Sie zur Stabilität die Klemmen-Loch-Position, die dem Steg des Steckergehäuses am nächsten ist.</p> 

Schritt	Aktion
3	<p>Führen Sie den Binder gemäß Abbildung durch das Klemmenloch. Machen Sie mit dem Binder nun eine Schlaufe, und führen Sie ihn durch das Kopfstück, so dass das USB-Kabel durch die Mitte der Binderschlaufe passt. Der Klip ist nun mit dem USB-Kabel befestigt.</p>  <p><b>HINWEIS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie vorher die Richtung des Kopfstücks. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel durch die Binderschlaufe läuft, und dass der Binder durch das Kopfstück geführt werden kann.</li> <li>• Der mitgelieferte Binder kann ersetzt werden durch einen vom Typ HMIZGCLP1 (von Schneider Electric) oder durch einen handelsüblichen Binder mit einer Breite von 4,8 mm (0,19 in) und einer Dicke von 1,3 mm (0,05 in).</li> </ul>
4	<p>Während Sie den Griff an der Klemme gedrückt halten, führen Sie das Kabel von Schritt 3 ganz in die USB-Host-Schnittstelle ein. Stellen Sie sicher, dass die Klemmschlaufe sich sicher am USB-Kabel befindet, das an dieses Produkt angeschlossen ist.</p> 

### Entfernen von USB-Klemme Typ A (1 Port)

Entfernen Sie das USB-Kabel, während Sie den Griffbereich der Klemme drücken.



---

# Kapitel 7

## Anzeige-/Browser-Einstellungen

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Abschnitte:

Abschnitt	Thema	Seite
7.1	Einstellungen für den Start	92
7.2	Konfigurationsmenü	95
7.3	Web-Browser	108

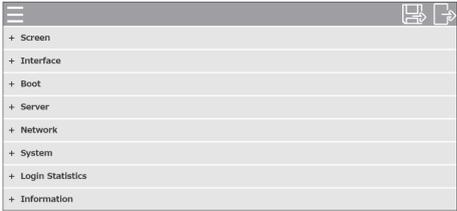
# Abschnitt 7.1

## Einstellungen für den Start

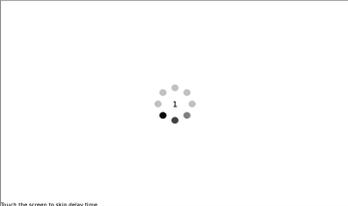
### Vorgehensweise Einstellungen

Nach dem erstmaligen Einschalten dieses Produkts müssen seine Anzeige- und Web-Browser-Einstellungen gemäß der unten beschriebenen Schritte konfiguriert werden. Beachten Sie vor der Einrichtung Systemdesign (*siehe Seite 20*).

Schritt	Aktion
1	Verbinden Sie dieses Produkt mit dem Intranet.
2	Schalten Sie dieses Produkt an.
3	<p>Der Passwordeingabebildschirm wird angezeigt. Geben Sie das werkseingestellte Passwort ein <b>Admins</b>.</p>  <p><b>HINWEIS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ändern Sie aus Sicherheitsgründen das Standardkennwort „Admins“ unmittelbar nach der ersten Anmeldung in ein neues Kennwort. Wenn der Bildschirm zum Ändern des Kennworts nicht angezeigt wird, muss direkt nach der Anmeldung mit „Admins“ das neueste System installiert werden. Das neueste System kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: Informationen zur Aktualisierung des neuesten Systems erhalten Sie unter System (<i>siehe Seite 104</i>). Informationen zu den Passwortrichtlinien und zur Passwortänderung erhalten Sie unter folgender Adresse: <a href="https://www.se.com/ww/en/faqs/FA403854/">https://www.se.com/ww/en/faqs/FA403854/</a></li> <li>• Durch Berühren der Schaltfläche (1) wird dieses Produkt neugestartet.</li> <li>• Bei der 5. Fehleingabe des Passworts erfolgt anstelle des Konfigurationsmenüs die Anzeige eines Web-Server-Bildschirms gemäß Einrichtung unter <b>Server → Start Page</b> (<i>siehe Seite 101</i>).</li> </ul>

Schritt	Aktion
4	<p>Das Konfigurationsmenü wird angezeigt.</p> 
5	<p>Ändern Sie das Passwort über <b>System</b> → <b>Password</b> (<i>siehe Seite 104</i>).</p> <p><b>HINWEIS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie nun sicher, dass Sie das Passwort ändern.</li> <li>● Bewahren Sie das Passwort gut auf. Sollten Sie das Passwort verlieren, wenden Sie sich bitte an einen Händler in Ihrer Nähe.</li> </ul>
6	<p>Legen Sie unter <b>Network</b> (<i>siehe Seite 102</i>) die IP-Adresse des Produkts fest und nehmen Sie dort weitere Einstellungen vor.</p>
7	<p>Unter <b>Server</b> (<i>siehe Seite 101</i>) können Sie die Web-Server-URL externer Geräte am selben Intranet registrieren und den Web-Server auswählen, der Beim Start des Produkts automatisch angezeigt wird.</p>
8	<p>Nehmen Sie nach Bedarf folgende weiteren Einstellungen vor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Screen</b> (<i>siehe Seite 97</i>)</li> <li>● <b>Interfaces</b> (<i>siehe Seite 98</i>)</li> <li>● <b>Boot</b> (<i>siehe Seite 99</i>)</li> </ul>
9	<p>Berühren Sie <b>Save &amp; Reboot</b> (<i>siehe Seite 96</i>), um alle Einstellungen zu speichern und das Produkt neuzustarten..</p>

**Bildschirmübergang nach dem Neustart**

Schritt	Aktion
1	Schalten Sie dieses Produkt an.
2	<p>Nach dem Start der Anzeige, wird der folgende Bildschirm für die unter <b>Boot → Delay Time</b> (<i>siehe Seite 99</i>) festgelegte Dauer angezeigt. Wenn Sie den Bildschirm in diesem Zustand berühren, ändert sich der Bildschirm gemäß Abbildung in Schritt 3.</p> 
3	<p>Der unter <b>Server → Start Page</b> (<i>siehe Seite 101</i>) festgelegte Web-Server wird gemäß Abbildung unten im Browser angezeigt.</p> 

---

## Abschnitt 7.2

### Konfigurationsmenü

---

#### Inhalt dieses Abschnitts

Dieser Abschnitt enthält die folgenden Themen:

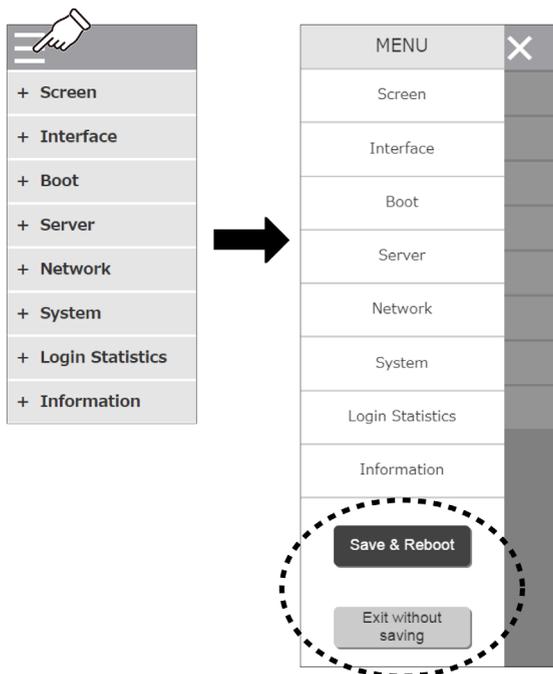
Thema	Seite
Einstellungen speichern	96
Screen	97
Interface	98
Boot	99
Server	101
Network	102
System	104
Login Statistics	106
Information	107

## Einstellungen speichern

Verwenden Sie die unten angezeigte Schaltfläche **Save & Reboot**, um Änderungen in den Einstellungen zu speichern.

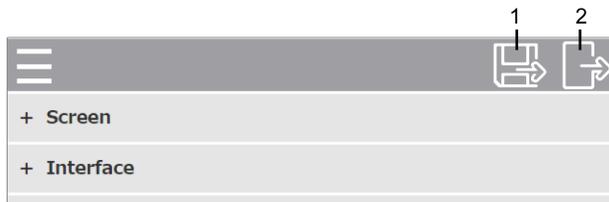
Berühren Sie diese Schaltfläche nach Vornahme der Änderungen, um die Einstellungen zu speichern, und starten Sie dieses Produkt neu.

Berühren Sie **Exit without Saving**, um die Einstellungen ohne Speicherung der Änderungen zu verlassen.



Für denselben Vorgang können auch folgende Schaltflächen verwendet werden.

1. **Save & Reboot**
2. **Exit without Saving**



## Screen

**– Screen**

Brightness

1

Screen Saver

Mode

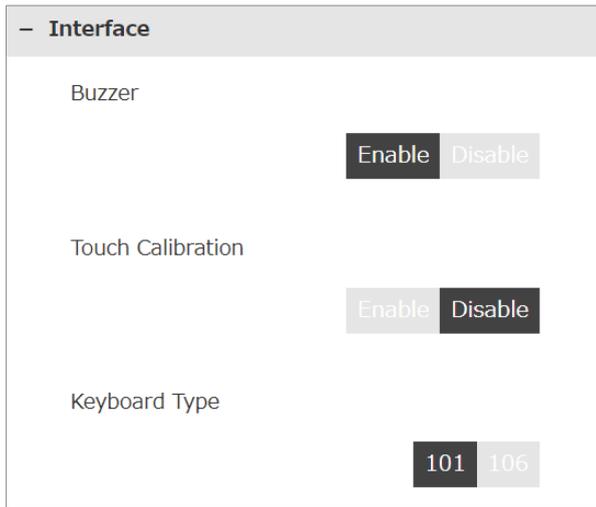
None ▾

Timer

min(s)

<b>Brightness</b>	Einstellen der Helligkeit, von 1 (hell) bis 16 (dunkel). Die Standardeinstellung ist [1].
<b>Screen Saver</b>	Legen Sie den Bildschirmschoner-Status für den Zeitpunkt nach Ablauf der in <b>Timer</b> festgelegten Zeit fest. Die Standardeinstellung ist [ <b>None</b> ]. <b>None:</b> Kein Bildschirmschoner. <b>Backlight Off:</b> Hintergrundbeleuchtung ausschalten.
<b>Timer</b>	Geben Sie ein, nach wie viel Zeit nach der letzten Eingabe am Bildschirm der Bildschirmschoner aktiviert werden soll. Mögliche Eingabe: von 1 bis 30 Minuten.

## Interface



<b>Buzzer</b>	An- [Enable] /Ausschalten [Disable] des Tons bei Durchführung von Sensorbildschirmoperationen. Die Standardeinstellung ist [Enable].
<b>Touch Calibration</b>	<p>Bei Auswahl von [Enable] erscheint der Bildschirm Kalibrierungseinstellungen, wenn dieses Produkt neustartet. Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um die Kalibrierung durchzuführen. Nach Beendigung der Kalibrierung wird wird das Produkt neugestartet. Die Standardeinstellung ist [Disable].</p> <div data-bbox="481 1031 935 1304" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">+</p> <p style="text-align: center; font-size: small;">Touch the center of the cross-hairs, in order, when displayed on the screen.</p> </div>
<b>Keyboard Type</b>	<p>Auswahl des USB-Tastaturtyps. Die Standardeinstellung ist [101].                      101: Alphanumerische Tastatur                      106: Tastatur für japanische Eingabe</p> <p><b>HINWEIS:</b> Bei Verwendung einer japanischen USB-Tastatur ist die Feststelltaste deaktiviert.</p>

## Boot

**– Boot**

Mode Image ▾

Data Load

Delay Time 
 sec(s)

Show Progress Bar 
Enable
Disable

<b>Mode</b>	Richten Sie den Bildschirmstatus für den Start ein. Wählen Sie zur Auswahl eines Bilds <b>[Image]</b> und <b>[None]</b> , wenn kein Bild angezeigt werden soll. Die Standardeinstellung ist <b>[Image]</b> .
<b>Data</b>	<p>Wenn <b>Mode</b> auf <b>[Image]</b> festgelegt ist, berühren Sie bitte <b>Load</b>, um ein anzuzeigendes Bild aus dem USB-Speicher auszuwählen. Das Bild muss folgende Kriterien erfüllen.</p> <p>Dateigröße: Maximal 12 MB  Dateiformat: png  Bildauflösung: Maximal 2048 x 2048. Erstellen Sie das Bild mit einer der Bildschirmauflösung entsprechenden Auflösung.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Hierzu muss das Bild mit dem Dateinamen "BootImg.png" im Stammordner des USB-Speichers gespeichert werden.</p>
<b>Delay Time</b>	<p>Geben Sie die Dauer ein, für die die unter <b>Server → Start Page</b> (<i>siehe Seite 101</i>) festgelegte Seite nach einem Neustart dieses Produkts angezeigt werden soll. Mögliche Eingabe: von 0 bis 60 Sekunden.</p> <p>Durch Einstellung von <b>Delay Time</b> lässt sich der Startstatus anzeigen, bis der Web-Server ausgeführt wird.</p>

**Show Progress Bar**

Aktivieren [Enable] bzw. Deaktivieren [Disable] der Statusleiste während des Hochfahrens des Bildschirms. Die Standardeinstellung ist [Enable].



## Server

**- Server**

Start Page

**Configuration ▾**

**- Server1**

Name

URL

Software Keyboard

**Enable**  **Disable**

**+ Server2**

<b>Start Page</b>	Wählen Sie den Web-Server-Bildschirm für die Anzeige beim Starten aus. Die Standardeinstellung ist <b>[Configuration]</b> .
Server-Liste	<p>Registrieren Sie Web-Server von Geräten, die mit demselben Intranet verbunden sind. Sie können bis zu 10 Web-Server registrieren.</p> <p><b>Name:</b> Maximal 32 Zeichen  <b>URL:</b> Maximal 256 Zeichen  <b>Software keyboard:</b> Aktivieren [Enable] bzw. Deaktivieren [Disable] der Software-Tastatur.</p> <p><b>HINWEIS:</b> HTTPS-Kommunikation wird nicht unterstützt.</p>

## Network

**– Network**

DHCP  Enable  Disable

IP Address

Subnet Mask

Default Gateway

DNS Settings  Auto  Manual

DNS Server

MAC Address

**DHCP**

Wählen Sie **[Enable]**, um die IP-Adresse für dieses Produkt automatisch von einem DHCP-Server im selben Intranet zu erhalten. Wählen Sie **[Disable]**, um eine statische IP-Adresse festzulegen. Die Standardeinstellung ist **[Disable]**.

<b>IP Address Subnet Mask</b>	<p>Legen Sie eine statische IP-Adresse und Subnet-Maske fest. Mit diesen Einstellungen müssen die Netzwerkadresse des Produkts und die Intranet-Adresse identisch sein. Beispiel (fettgedruckte Zahlen stimmen überein)</p> <p><b>Intranet</b> Network Address: <b>192.168.0.0</b> Subnet Mask: 255.255.255.0</p> <p><b>Harmony STW6</b> IP Address: <b>192.168.0.100</b> Subnet Mask: 255.255.255.0</p> <p><b>Externes Gerät</b> IP Address: <b>192.168.0.101</b> Subnet Mask: 255.255.255.0</p>
<b>Default Gateway</b>	Geben Sie die IP-Adresse des Standard-Getways ein.
<b>DNS Settings DNS Server</b>	<p>Legen Sie fest, wie die IP Adresse vom DNS-Server abgerufen werden soll. Bei Auswahl von [<b>Auto</b>] wird die IP-Adresse automatisch festgelegt. Geben Sie bei Auswahl von [<b>Manual</b>] die IP-Adresse des DNS-Servers im Feld <b>DNS Server</b> ein. Die Standardeinstellung ist [<b>Manual</b>].</p> <p><b>HINWEIS:</b> Wenn Sie [<b>Auto</b>] auswählen möchten, legen Sie zunächst <b>DHCP</b> auf [<b>Enable</b>] fest.</p>
<b>MAC Address</b>	Anzeige der MAC-Adresse des Produkts.

## System

**– System**

Password

Load Default

Back Up Configuration

Restore Configuration

Update System

<p><b>Password</b></p>	<p>Zur Änderung des Passworts. Die verwendbaren Zeichen sind unten angezeigt. Leerzeichen sind nicht möglich.</p> <p>Anzahl der Zeichen: 6 bis 32 Verfügbare Zeichen Kleine Buchstaben: a bis z Große Buchstaben: A bis Z Ziffern: 0 bis 9 Zeichen: - _</p> <p><b>HINWEIS:</b> Bewahren Sie das Passwort gut auf. Sollten Sie das Passwort verlieren, wenden Sie sich bitte an einen Händler in Ihrer Nähe.</p>
<p><b>Load Default</b></p>	<p>Rücksetzung auf die werkseitigen Standardeinstellungen.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Das unter <b>Boot</b> festgelegte Passwort und Startbild werden nicht beeinträchtigt.</p>

<b>Backup Configuration</b>	Speichern Sie die Einstellungen im USB-Speicher. Führen Sie den Speicher in den USB-Eingang (Typ A) ein, und berühren Sie diese Schaltfläche. Die Einstellungen werden unter dem Dateinamen "WTCONF0D.DAT" im Stammordner des USB-Speichers gespeichert.
<b>Restore Configuration</b>	Wiederherstellen der im USB-Speicher gespeicherten Einstellungen. Führen Sie den Speicher in den USB-Eingang (Typ A) ein, und berühren Sie diese Schaltfläche. Hierzu müssen die Einstellungen unter dem Dateinamen "WTCONF0D.DAT" im Stammordner des USB-Speichers gespeichert worden sein.
<b>Update System</b>	Aktualisieren der im USB-Speicher gespeicherten Systemdatei. Die aktuellen Systemdateien können von unserer Website heruntergeladen werden. <a href="http://www.schneider-electric.com">www.schneider-electric.com</a> Folgende Dateien sind die Systemaktualisierungsdateien. WEBOS0D.SYS, BOOTLD0D.SYS Diese Dateien sollten im Stammordner des USB-Speichers gespeichert werden.

## Login Statistics

**– Login Statistics**

Current Usage

Previous Usage

No. of failed login

Export Log Data

Check Exported Log Data

<b>Current Usage</b>	Anzeige der Zeit vom erstmaligen Einschalten des Produkts bis zur aktuellen Anmeldung am Konfigurationsmenü.
<b>Previous Usage</b>	Anzeige der Zeit vom erstmaligen Einschalten des Produkts bis zur letzten Anmeldung am Konfigurationsmenü.
<b>No. of failed login</b>	Anzeige der Anzahl erfolgloser Anmeldeversuche seit der letzten erfolgreichen Anmeldung.
<b>Export Log Data</b>	Speicherung der Protokolldaten. Führen Sie das Speichermedium in den USB-Eingang (Typ A) ein, und berühren Sie die Schaltfläche. Exportierte Protokolldaten werden im Stammordner des USB-Speichers unter dem Namen "WTLOG0D.CSV" gespeichert.
<b>Check Export Log Data</b>	Auf USB-Speicher gespeicherte Protokolldaten enthalten Code zur Verhinderung von Datenfälschung. Berühren Sie diese Schaltfläche, um zu überprüfen, ob die exportierten Protokolldaten verfälscht wurden. <b>[Good]</b> wird angezeigt, wenn die Daten nicht verfälscht wurden. <b>[Invalid]</b> wird angezeigt, wenn Daten möglicherweise verfälscht wurden. Bitte überprüfen Sie ggf., wie Daten in Ihrem Unternehmen verwaltet werden.

## Information

<b>- Information</b>
Version
MAC Address
DHCP
IP Address
Subnet Mask
Default Gateway
License

Informationen zu Version/Netzwerk/Lizenz	Zur Anzeige der Systemversion dieses Produkts, Netzwerkinformationen, wie z.B. IP-Adresse, und Lizenzinformationen der im Produkt verwendeten Software.
--	---

# Abschnitt 7.3

## Web-Browser

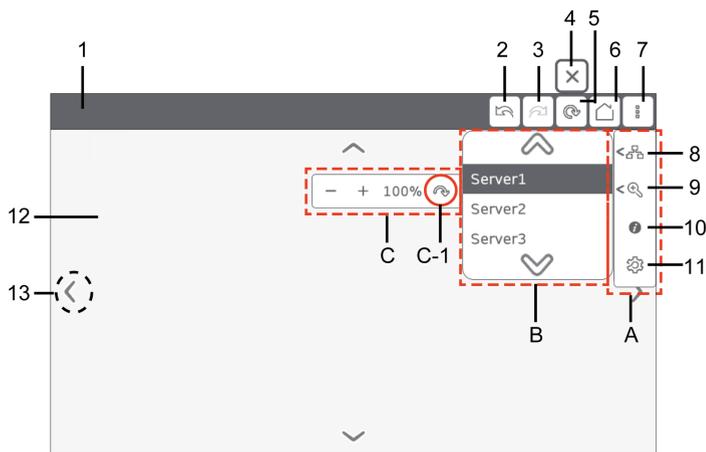
### Einführung

Dieses Produkt verwendet den Web-Browser zur Anzeige von Bildschirmen von Web-Servern, die auf Geräten im Intranet ausgeführt werden.

Während Ihrer Arbeit mit den Symbolen des Browsers wird die Titelleiste im oberen Bereich des Bildschirms ausgeblendet.

Die Titelleiste lässt sich durch eine Wischgeste im oberen Bereich des Bildschirms einblenden.

### Web-Browser



Nr.	Beschreibung
1	Anzeige des Titels der Web-Server-Seite bzw. der URL, falls die Seite keinen Titel besitzt.
2	Zurückblättern zur vorherigen Seite.
3	Weiterblättern zur nächsten Seite.
4	Symbol, das während des Ladevorgangs des Web-Server-Bildschirms angezeigt wird. Berühren Sie dieses Symbol, um den Ladevorgang zu unterbrechen.

Nr.	Beschreibung
5	Erneutes Laden des Web-Server-Bildschirms. Berühren Sie dieses Symbol. Wenn der Ladevorgang beginnt, ändert sich das Symbol in Symbol Nr. 4.
6	Anzeige des unter <b>Server</b> → <b>Start Page</b> festgelegten Web-Server-Bildschirms.
7	Berühren Sie dieses Symbol, um das Untermenü A anzuzeigen.
8	Berühren Sie dieses Symbol, um das Untermenü B anzuzeigen, in dem Sie den anzuzeigenden Web-Server auswählen können.
9	Berühren Sie dieses Symbol, um das Untermenü C anzuzeigen, in dem Sie die Zoom-Stufe von 25 bis 500% einstellen können. Die Standardeinstellung ist [ <b>100%</b> ]. C-1 ist die Schaltfläche zum Zurücksetzen.
10	Anzeige der Systemversion, der Netzwerk- und Lizenzinformationen sowie der Zeit, die seit der letzten Anmeldung verstrichen ist.
11	Anzeige des Konfigurationsmenüs ( <i>siehe Seite 95</i> ).
12	Anzeige des gewählten Web-Server-Bildschirms.
13	Berühren Sie den Bildschirm, um diese Bildlauf-Schaltflächen anzuzeigen.



---

# Kapitel 8

## Wartung

---

### Inhalt dieses Kapitels

Dieses Kapitel enthält die folgenden Themen:

Thema	Seite
Regelmäßige Reinigung	112
Regelmäßig zu prüfende Punkte	113
Austauschen der Installationsdichtung	114
Austausch der Hintergrundbeleuchtung	116

## Regelmäßige Reinigung

### Reinigen des Produkts

#### ***HINWEIS***

##### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

- Schalten Sie dieses Produkt vor dem Reinigen aus.
- Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände zur Betätigung des Touch-Panels.
- Verwenden Sie keine Verdüner, organische Lösemittel oder starke saure Lösungen zur Reinigung des Gerätes.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

Wenn das Gerät verschmutzt ist, tränken Sie ein weiches Tuch in Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel, wringen Sie das Tuch sorgfältig aus und wischen Sie dann das Produkt mit dem Tuch ab.

---

## Regelmäßig zu prüfende Punkte

### Betriebsumgebung

- Liegt die Umgebungstemperatur im akzeptablen Bereich? Mehr Informationen erhalten Sie unter Umgebungsbedingungen (*siehe Seite 38*)
- Liegt die Umgebungstemperatur im vorgegebenen Bereich? Mehr Informationen erhalten Sie unter Umgebungsbedingungen (*siehe Seite 38*)
- Ist die Betriebsumgebung frei von korrosiven Gasen?

Beim Einsatz dieses Produkts in einer Schalttafel beziehen sich die Umgebungsdaten auf die Innenseite der Schalttafel.

### Elektrische Kenndaten

- Liegt die Eingangsspannung im korrekten Bereich? Mehr Informationen erhalten Sie unter Elektrische Kenndaten (*siehe Seite 37*)
- Sind alle Stromversorgungskabel und andere Kabel korrekt angeschlossen? Sind Kabel lose?
- Wird die Einheit noch von allen Montagewinkeln sicher gehalten?
- Zeigt die Installationsdichtung Kratzer oder Verschmutzungsspuren?

### Entsorgung des Geräts

Dieses Produkt sollte ordnungsgerecht gemäß landesspezifischer Gesetze und branchenüblicher Normen entsorgt werden.

## Austauschen der Installationsdichtung

### Einführung

Die Installationsdichtung bietet Schutz vor Staub und Feuchtigkeit.

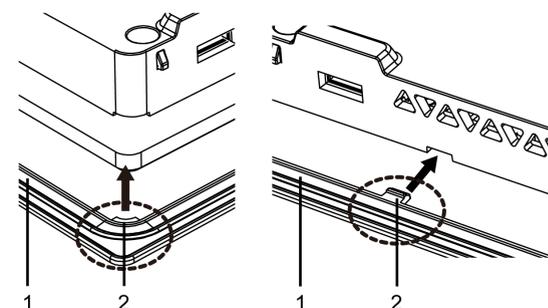
## *HINWEIS*

### ALTERUNG DER DICHTUNG

- Überprüfen Sie die Dichtung regelmäßig je nach den gegebenen Betriebsbedingungen.
- Wechseln Sie die Dichtung mindestens einmal pro Jahr oder sobald sichtbare Kratzer und Verschmutzungen festzustellen sind.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

### Einsetzen der Installationsdichtung

Schritt	Beschreibung
1	Legen Sie dieses Produkt mit der Anzeige nach unten auf eine flache, ebene Oberfläche.
2	Entfernen Sie die Dichtung von diesem Produkt.
3	<p>Setzen Sie die neue Dichtung in dieses Produkt ein. Führen Sie die Überstände der vier Ecken der Dichtung in die entsprechenden Löcher in den Ecken dieses Produkts ein.</p> <p>Je nach Typ sind möglicherweise weitere Überstände vorhanden. Führen Sie die Überstände gemäß folgender Abbildung (rechts) ein.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Bei Verwendung eines Werkzeugs zum Einsetzen der Dichtung ist darauf zu achten, dass dabei die Gummidichtung nicht beschädigt wird.</p>  <p>1 Installationsdichtung 2 Hervorstehender Punkt</p>

Die Dichtung muss ordnungsgemäß in die Fuge eingesetzt werden, damit die Feuchtigkeitsschutzart für dieses Produkt gewährleistet ist.

## ***HINWEIS***

### **BESCHÄDIGUNG VON GERÄTEN**

Gehen Sie deshalb mit Sorgfalt vor, und überdehnen Sie die Dichtung nicht unnötig.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.**

## Austausch der Hintergrundbeleuchtung

Kann nicht vom Anwender ausgetauscht werden. Sollten Sie Ersatz benötigen, setzen Sie sich bitte mit einem Vertriebshändler in Ihrer Nähe in Verbindung.



## A

Anschließen der Stromversorgung, *84*  
Anschließen des Netzkabels, *81*

## D

Dichtung, *115*

## E

Einstellungen speichern, *96*  
Entfernung, *78*  
Erdung, *86*

## F

Flash-Speicher, *45*

## G

Gefahr  
Brandgefahr, *84*  
elektrischer Schlag, *8, 69, 75, 78, 81*  
Explosion, *8, 9, 69, 75, 78, 81, 88*  
Kurzschluss, *84*  
Lichtbogen, *8, 69, 75, 78, 81*  
Unbeabsichtigter Gerätebetrieb, *84*  
Gleichstrom, *81*

## H

Hinweis  
Geräteschaden, *41, 115*  
Überhöhtes Anzugsmoment, *71*

## I

Informationen, *107*  
Installationsdichtung, *114*

## K

Kenndaten  
Anzeige, *44*  
Elektrik, *37*  
Schnittstellen, *46*  
strukturell, *40*  
Umgebung, *38*

## M

Montage  
Entfernung, *78*  
Tafelausschnittmaße, *68*  
Voraussetzungen, *66*  
Montageverfahren, *69, 75*

## N

Netzstecker, *82*

## O

Öl, *41*

## R

Reinigung, *112*

## S

screen, *97*  
Speicher, *45*  
Statistik, *106*  
Struktur, *21*  
System, *104*  
System-Design, *20*

## T

Typenname-Format, *14*

## U

### USB

Klemme für USB Typ A, *88*

## V

### Vorsicht

Verletzungsgefahr, *66, 74, 79*

## W

### Warnung

Fachkenntnisse in der Entwicklung und Programmierung von Steuerungssystemen, *10*

Unbeabsichtigter Gerätebetrieb, *45*

### Wartung, *111*

Reinigung, *112*

Zu prüfende Punkte, *113*

### Wartungszubehör, *23*

## Z

### Zertifizierungen und Standards, *17*

### Zubehör, *22*